Александр Цоцхалов

 **кружение НАРГИЗ**

 Пьеса в 2-х действиях

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА:

АНДРЕЙ НИКИТИН - иранист-переводчик, 40-45 лет.

НАРГИЗ САФАРОВА - таджикская поэтесса, 50-55 лет.

ДМИТРИЙ - товарищ и ровесник Андрея.

АЛИСА - подруга Андрея, 27 лет.

ЗУЛЬФИЯ - подруга Наргиз.

АНВАР КАРИМОВ - товарищ Наргиз, 60-65 лет.

КАЗАНКИНА - поэтесса, знакомая Андрея.

ИЗДАТЕЛЬ.

СПУТНИК НАРГИЗ.

ОФИЦЕР ВНЕШНЕЙ РАЗВЕДКИ ТАДЖИКИСТАНА.

ГЛАВА ОТДЕЛА В ОДНОМ ИЗ СИЛОВЫХ ВЕДОМСТВ.

СЛЕДОВАТЕЛЬ.

МЕДБРАТ.

ВЕДУЩИЕ НОВОСТЕЙ, ЖУРНАЛИСТЫ И ИХ СОБЕСЕДНИКИ.

ОФИЦИАНТЫ, ПОВАРА, ОХРАНА.

ГОСТИ ФУРШЕТА.

Студенты - не обязательно.

Несколько человек восточной внешности - не обязательно.

Полицейские - не обязательно.

Прохожие - не обязательно.

Танцующие пары - не обязательно.

Действие происходит в наши дни в одном из крупных российских мегаполисов.

**действие первое.**

**сцена 1.**

АУДИТОРИЯ В УНИВЕРСИТЕТЕ – УТРО.

*АНДРЕЙ НИКИТИН за кафедрой читает лекцию.*

**АНДРЕЙ**. ...Таким образом, посредством танца-молитвы суфии вводили себя в экстатическое трансовое состояние, благодаря которому добивались мистического озарения и слияния с божеством. Этот танец-медитация нам хорошо известен, как «танец дервишей». Излюбленным видом искусства для мусульманских суфиев становится поэзия, в особенности жанры философских размышлений и любовной лирики. В последней они обращались к традиционным приёмам, однако ввели в неё особый символический стиль. Поэтому суфийская поэзия всегда двупланова и двусмысленна, в ней всегда кроется мистический подтекст. Не стоит воспринимать буквально описываемые суфийскими поэтами чувственные образы. Не о вине писал Омар Хаям, и не по своей возлюбленной страдал Хафиз. Эти образы - аллегории небесного. Так возлюбленная обозначает божественную истину, родинка на её щеке — мирские соблазны, красота её тела — абсолютное божественное совершенство, а винное опьянение - состояние мистического экстаза и озарения.

**СТУДЕНТКА**. Скажите, стихотворение Блока «Незнакомка», его можно считать продолжением этой традиции?

**АНДРЕЙ**. Прекрасный пример! Нет, нельзя. Это не продолжение традиции. И даже не спор. Кем была для Блока его «Прекрасная Дама»? Бездной. Эстетской игрой в язычество. Декадентской тоской по невозможности обладания Красотой. И фрейдисты многое могли бы сказать по этому поводу. Невозможно поставить в один ряд любовь и мистический экстаз суфия, и пессимизм и разочарование Блока. Здесь нет прямой связи. Но вы абсолютно правы – и поэзия суфиев, и поэзия символизма используют одни и те же художественные приёмы.

**СТУДЕНТ**. А может быть, все это было лицемерием? Эти суфии.

**АНДРЕЙ**. Что вы имеете в виду?

**СТУДЕНТ**. Понимаете, мне кажется, здесь может быть какой-то двойной перевёртыш. Небесное они скрывали за чувственным. Но ведь за небесным могло опять оказаться чувственное. Слишком человеческое. Понимаете? Ведь это были живые люди. И им так же, как и нам хотелось жить. Хотелось вина и женщин.

**АНДРЕЙ**. Понимаю вас. Нам трудно понять людей с мистическим взглядом на жизнь. Это была совершенно другая эпоха. Эпоха, нам теперь недоступная. Но… Иногда мне кажется... В одном я с вами полностью согласен: это были живые люди.

*АНДРЕЙ начинает укладывать бумаги в папку.*

**сцена 2.**

**АНДРЕЙ**. В тот день я читал лекцию своим студентам. Стандартная лекция по введению в иранскую литературу. Я – иранист-переводчик, преподаю на кафедре иранской филологии. Потом была Алиса.

*Входит АЛИСА.*

**АЛИСА**. Андрей Павлович, вы просили напомнить про семинар.

**АНДРЕЙ**. Да. Спасибо. Вспомнил.

**АЛИСА**. И про запись на телевидении. Они уже звонили.

**АНДРЕЙ**. Хорошо. Я перезвоню.

**АЛИСА**. Что ты делаешь?! Студенты увидят.

**АНДРЕЙ**. Пусть видят. Ты обещала мне четверг.

**АЛИСА**. Раз обещала…

*АЛИСА уходит.*

**АНДРЕЙ**. Её звали Алиса. Я уже говорил. Секретарь-референт при нашей кафедре. У меня не было на неё особых планов. У неё на меня тоже. Нас это устраивало. Впрочем, это не важно - всё началось не с неё. Всё началось с Казанкиной, которую я встретил в коридоре издательства. Там меня ждала плохая новость.

**сцена 3.**

*Входит ИЗДАТЕЛЬ.*

кабинет издателя – день.

**ИЗДАТЕЛЬ**. Извини.

**АНДРЕЙ**. Мда.

**ИЗДАТЕЛЬ**. Если бы ты обратился к нам на пару месяцев раньше…

**АНДРЕЙ**. Я всё понимаю.

**ИЗДАТЕЛЬ**. Кто знал, что они прикроют финансирование? Зайди через пол годика, возможно, что-то изменится.

**АНДРЕЙ**. Я рассчитывал издать её до конференции.

**ИЗДАТЕЛЬ**. Ты можешь издать её за свой счёт.

**АНДРЕЙ**. И сколько это будет стоить?

**ИЗДАТЕЛЬ**. 500 экземпляров? В твёрдой обложке? Около 350 тысяч. Это не дорого.

**АНДРЕЙ**. У меня нет сейчас таких денег.

**ИЗДАТЕЛЬ**. Возьми кредит.

**АНДРЕЙ**. Смеёшься?

**ИЗДАТЕЛЬ**. Продай машину. Шучу-шучу.

**АНДРЕЙ**. Ха.

**ИЗДАТЕЛЬ**. Для тебя это так важно? Я могу дать тебе адреса других издательств, но они меньше не возьмут.

**АНДРЕЙ**. Ладно. Моя машина столько не стоит.

**ИЗДАТЕЛЬ**. Извини. Я знаю, что очень тебя подвёл, но здесь мы бессильны.

**АНДРЕЙ**. Перестань. Я всё понимаю.

**ИЗДАТЕЛЬ**. Да, будь осторожней. По коридорам порхает наша муза. Она не в себе - у неё сейчас сборник стихов выходит.

**сцена 4.**

*Входит КАЗАНКИНА.*

**АНДРЕЙ**. О боже! Спасибо, учту. Казанкина. Поэтесса. Экзальтированная дамочка. Тот тип современных женщин, которые, что называется, в ногу со временем: европейский образ жизни, феминизм, либерализм, фрейдизм и пр. Клуша. В стихах, как и в голове, полная эклектика – от лиризма до эпатажа. Но жить умеет. Зарабатывает тем, что пишет тексты песен для шоу-бизнеса и корпоративных вечеринок.

**КАЗАНКИНА** *(распевно).*

Когда душа, расправив два

Крыла, от тела отделится,

И взмоет вверх; когда вода

Сверкнёт внизу, в ней отразится

Крестом распятья птичий взмах

На фоне утренней лазури.

Следить оставшимся впотьмах

За ней из узкой амбразуры.

**АНДРЕЙ** *(вяло аплодирует).* И дальше в том же духе. Патриотизм, православие, традиции. Но это ещё не она.

**КАЗАНКИНА**.

Ему!

Имён любовей своих не помню.

Бросаю комья.

Бросаю комья.

В экран историй, висящий подле.

Не будет вопля.

Не будет вопля.

Начну я снова, как будто в первый.

Начало эры.

Великой эры.

Ему, что хочет моей болезни,

Скажу: исчезни!

Скажу: исчезни!

И пусть уж тяжко ему и больно.

Я видом крови его довольна!

**АНДРЕЙ**. Вот это уже ближе.

*ИЗДАТЕЛЬ уходит.*

**КАЗАНКИНА**. Андрюша, как хорошо, что я тебя встретила! Вот, честное слово, и получаса не прошло, как вспоминала о тебе.

**АНДРЕЙ**. Надеюсь, не рифмой?

**КАЗАНКИНА**. Ой, ну сто лет этой шутке. Поздравил бы - у меня сейчас сборник стихов выходит. Девятый. Девятый! Представляешь? Взяли с лёту! «Лирические лужи». Не плохо, да?

**АНДРЕЙ**. Поздравляю.

**КАЗАНКИНА**. Спасибо, Андрюша. Для меня это очень важно. Там и проза, и песни. Но это глупости, баловство. Устала я от этого. Вот за стихи я рада. Это новый этап! Знаешь, футуризм в гекзаметре.

**АНДРЕЙ**. О боже!

**КАЗАНКИНА**. И мой так сказал! Купи обязательно! Впрочем, я тебе подарю. С дарственной надписью: «Человеку, которому не угодить». Всё-таки, знаешь, всегда хотелось жить стихами, а не писанием песен для бездарностей! Честно. Но хорошо платят, черти! Ну, ладно, как у тебя?

**АНДРЕЙ**. Не важно. У них тут трудности. Предлагают издаваться за свой счёт.

**КАЗАНКИНА**. Дорого?

**АНДРЕЙ**. В любом случае я на мели.

**КАЗАНКИНА**. Так. Прости, но это замечательно! Нет, всё-таки хорошо, что ты мне попался. Теперь слушай: есть у меня клиент. Клиентка. Она не русская. Нет, говорить умеет, но пишет на своём. Хочет издаваться на русском. Нужен перевод, и чтобы красиво. Ну, как ты умеешь.

**АНДРЕЙ**. Язык?

**КАЗАНКИНА**. Твоя область. Фарси. Или таджикский. Я в этом не разбираюсь.

**АНДРЕЙ**. Проза?

**КАЗАНКИНА**. Там какая-то биография в прозе. И стихи. Но с тебя требуется только подстрочник. Стихами их сделаю уже я. Ну, как? Берёшься?

**АНДРЕЙ**. А кто она?

**КАЗАНКИНА**. А-а, беженка какая-то из Азии. Но богатая. Держит свой ресторанчик.

**АНДРЕЙ**. Всего доброго.

**КАЗАНКИНА**. Стой-стой-стой! Ты что, брезгуешь? Не солидно? Не хочешь, как я, обслуживать богачей, да? Хватит снобизма, Андрюша. Ты уже взрослый. Ну. И мне поможешь. Поверь, платит хорошо - деньги есть. Чего ты выпендриваешься? У тебя что, большой выбор? Чёрт возьми! Тебе деньги нужны или нет?

**АНДРЕЙ**. Весь вечер я размышлял над её предложением. Моя работа… Мне было важно издать её. От этой монографии многое зависело. Карьера, амбиции учёного, тщеславие, в конце концов... Никогда не думал, что настанут времена, когда придётся обслуживать богатую графоманку, королеву шаурмы. Но я решился.

**сцена 5.**

**АНДРЕЙ**. Мы подъехали к одному месту. Это был небольшой и уютный ресторанчик восточной кухни, расположенный на первом этаже жилого дома.

зал восточного ресторанчика – день.

**АНДРЕЙ**. Внутри всё было так же скромно и уютно. Посетители состояли из молодёжи и семейных пар с детьми. Никакого спиртного.

*Выходят ДВЕ ЖЕНЩИНЫ-АЗИАТКИ. Одна из них одета по-восточному, вторая – по-европейски. КАЗАНКИНА подходит к ним.*

**АНДРЕЙ**. Видимо, одна из них и была моим заработком. Естественно, я выбрал ту, что показалась мне более респектабельной.

*КАЗАНКИНА жестом подзывает АНДРЕЯ. Он подходит к той, которая одета по-европейски.*

**АНДРЕЙ***.* Здравствуйте. Видимо, вы и есть мой работодатель?

**КАЗАНКИНА**. Нет-нет. Это не она! Это Зульфия – управляющая рестораном. Вот хозяйка.

*ЗУЛЬФИЯ уходит.*

*К АНДРЕЙ скромно подходит ВТОРАЯ ИЗ ЖЕНЩИН, одетая по-восточному.*

**АНДРЕЙ.** Асалам айлейкум. Простите, что перепутал. Рад с вами познакомиться. К сожалению, не знаю вашего имени.

**ЖЕНЩИНА.** Вуалейкум асалам. *(На плохом русском.)* Я тоже рада. Меня зовут Асия. Садитесь, пожалуйста. Я сейчас вернусь.

*АСИЯ уходит. АНДРЕЙ и КАЗАНКИНА садятся за столик.*

**КАЗАНКИНА**. Ну, как она тебе?

**АНДРЕЙ**. Которая?

**КАЗАНКИНА** *(шёпотом).* Так, перестань. Не хочешь заработать сам, дай заработать мне. Такой физиономией ты их только спугнёшь. Идёт.

*Входит АСИЯ. В руках у неё две тетради.*

**АСИЯ.** Вам, наверное, плов надо. *(Зульфие.)* Зульфия! Зульфия!

**АНДРЕЙ**. Спасибо, не нужно.

**КАЗАНКИНА**. Асинька, не нужно. Спасибо.

*АСИЯ садится за стол. КАЗАНКИНА забирает у неё тетради.*

**АНДРЕЙ**. Помню, у неё дрожали руки. *(Асие.)* Асия. Ведь это арабское имя. Кажется, означает «лечащая», «успокаивающая», «дающая утешение».

**АСИЯ**. Да. Наверно. Не знаю.

**КАЗАНКИНА**. Асия – это Азия. И всё тут. Асинька, это Андрей Павлович. Я тебе о нём говорила. Он профессор, учёный, иранист-переводчик. Вот. А теперь давайте-ка мы сразу к делу. Значит, эти тетради и есть твоя рукопись?

**АСИЯ**. Да. Там стихи. В маленькой. А в большой – книга.

**АНДРЕЙ**. Книга о чём?

**АСИЯ**. Это... О жизни одного поэта. Древний. Персия.

**КАЗАНКИНА**. Это вы потом обсудите. Сейчас поговорим о ценах. Я уже говорила Андрею Павловичу, что он переводит стихи и прозу, а я потом обрабатываю стихи и придаю им форму. Так?

**АСИЯ**. Так.

**КАЗАНКИНА**. И с каждым ты расплачиваешься по отдельному тарифу. За объём работы. Так?

**АСИЯ**. Так.

**КАЗАНКИНА**. Хорошо. Цену я тебе уже говорила. И ты согласна. Так?

**АСИЯ**. Так. Я согласна.

**КАЗАНКИНА**. Прекрасно. Асинька, как ты хочешь расплачиваться: наличными, или через договор? А ведь это налоги, имей в виду.

**АСИЯ**. Наличными. Только после. После. Когда будет работа.

**КАЗАНКИНА**. Конечно – после. Но и нам нужны гарантии. Мы-то с тобой подруги, а вот Андрею Павловичу, нужно заплатить аванс. 20% от всей суммы.

**АСИЯ**. Хорошо. Я сейчас принесу.

*АСИЯ уходит.*

**КАЗАНКИНА**. Может, мне и с тебя взять 20%, а?

**АНДРЕЙ**. Может, лучше было оформить договор?

**КАЗАНКИНА**. Не доверяешь?

**АНДРЕЙ**. Ладно *(бегло листает тетради.)* А что, ворд у них ещё не изобрели?

*Он небрежно бросает тетради на стол.*

*КАЗАНКИНА уходит.*

**сцена 6.**

**АНДРЕЙ**. Вечером я вернулся домой и сел за перевод.

КОМНАТА В КВАРТИРЕ АНдРЕЯ – ВЕЧер.

*АНДРЕЙ сидит за рабочим столом. Перед ним раскрытая тетрадь стихов и несколько словарей. Включён компьютер. АНДРЕЙ делает записи в своей тетради.*

**АНДРЕЙ** *(работая).* Она принесла аванс и сказала, что ей очень льстит работать с таким большим человеком. Она, правда, сказала «льсит». «Мне очень льсит работать с таким большим человеком».

*АНДРЕЙ откидывается на спинку стула и читает свой перевод стихотворения. Удивлённо хмыкает.*

**АНДРЕЙ**. То, что я перевёл, меня удивило. Это было слишком хорошо для владелицы закусочной. И что-то знакомое. У кого-то я это уже видел. Знакомый стиль. Я подумал, что, возможно, это просто эпигонство. Да, скорее всего. Вот только – у кого?

*АНДРЕЙ начинает листать свои справочники.*

*Входит АЛИСА.*

**АНДРЕЙ**. Сейчас заедем в одно место. У меня там встреча. Заодно и перекусим.

**АЛИСА**. Что за встреча?

**АНДРЕЙ**. Хозяйка одной забегаловки решила стать литератором. Перевожу её рукопись. Я перешёл в разряд прислуги - обслуживаю бизнес. Представляешь?

**АЛИСА**. Серьёзно?

**АНДРЕЙ**. Да. Какая-то восточная султанша. Шашлык, чебуреки, стихи.

**АЛИСА** *(смеётся).* Андрей, я никому об этом не скажу. Честное слово. Ни один человек в университете об этом не узнает.

**АНДРЕЙ**. И ты думаешь, я тебе поверю?

**сцена 7.**

зал восточного ресторанчика – день.

*АНДРЕЙ и АЛИСА сидят за столиком. АЛИСА обедает. АНДРЕЙ вытаскивает из сумки тетради и раскладывает их на столе.*

*Подходит АСИЯ. На ней всё то же национальное платье. Она взволнована и напряжена.*

**АСИЯ**. Здравствуйте.

**АНДРЕЙ***.* Добрый день.

*АСИЯ садится за стол.*

**АНДРЕЙ** *(Асие).* Познакомьтесь. Алиса, мой ассистент и коллега по университету. *(Алисе.)* Алиса, Асия – хозяйка этого места и моя партнёрша.

**АЛИСА**. Очень приятно.

**АСИЯ**. Здравствуйте.

**АНДРЕЙ**. Асия, я хочу показать вам мои предварительные наброски. Чтобы вы были в курсе. К тому же у меня есть пара вопросов по тексту.

**АСИЯ**. Да, пожалуйста.

*АНДРЕЙ передаёт ей свои наброски. Она читает. Вдруг замечает на себе любопытные и смеющиеся глаза АЛИСЫ. АСИЯ опускает глаза к тексту.*

**АНДРЕЙ**. Мои вопросы касаются поэтики. Чтобы Тане Казанкиной было понятно, с чем она будет иметь дело, я должен чётко передать в указаниях к подстрочнику, в каком размере, метре и ритме написан стих. Вы меня понимаете?

**АСИЯ**. Да. Понимаю.

*Асия опять ловит на себе смеющиеся глаза Алисы. Алисе становится неловко, и она принимается за булочку, бросая на Андрея хитрый взгляд.*

**АНДРЕЙ**. В частности: в стихотворении «Весна» у вас происходит сбой размера с анапеста на дактиль. Я хочу знать: умышленно вы это сделали или это вышло само собой, случайно. Т.е. есть ли в этом какой-то особый смысл? Есть ли в этом система?

*Уткнувшись лицом в чашку, АЛИСА издаёт странный звук, похожий не то на сдавленный смех, не то на тоскливый вой.*

**АСИЯ** *(жёстко глядя на Алису).* Есть смысл. Поэт пишет сама собой. Но это должно идти через вся стихотворение.

**АНДРЕЙ**. Т.е. – это художественный приём?

**АСИЯ**. Приём. Да. Тоска. Грусть. Болящий сердце.

*АЛИСА громко шмыгает носом и достаёт платок.*

**АЛИСА**. Ой, что-то у меня насморк. Простите.

**АНДРЕЙ**. Хорошо. Значит, я сохраняю указания на все метры и размеры подлинника. Так?

**АСИЯ**. Так.

**АНДРЕЙ**. Хорошо. Это, собственно, всё, что я хотел узнать. Благодарю. *(Начинает собирать в сумку свои бумаги.)* Скажите, Асия, вам известна такая поэтесса Наргиз Сафарова?

**АСИЯ**. Да. Она моя землячка. У нас все её знают.

**АНДРЕЙ**. Я это понял по вашим стихам. В них очень много от неё. Наргиз талантливая поэтесса. Одна из лучших у вашего народа. Раз уж вы взяли её за образец, то попытайтесь научиться у неё искусству композиции. Понимаете? *(по-таджикски.)* Вам нужно научиться правильной последовательности частей. Понимаете? Чёткости мысли и образа. Одно всегда вытекает из другого. *(По-русски.)* А так – всё хорошо. *(Алисе.)* Ты доела?

*АНДРЕЙ встаёт. АЛИСА быстро допивает кофе, и тоже поднимается.*

**АСИЯ**. У вас здесь ошибка.

*АНДРЕЙ озабоченно садится на место.*

**АСИЯ**. Это слова Рудаки. Цитата. Так и нужно переводить. Не меняя.

*АСИЯ уходит.*

**сцена 8.**

**АЛИСА**. Ну не расстраивайся.

**АНДРЕЙ**. Меня уела какая-то торгашка. «Это слова Рудаки». Скажите пожалуйста! Будто я не знал об этом! Но я принял это за совпадение. Эпигонщица несчастная! А ты? Что ты здесь устроила? Насморк какой-то.

**АЛИСА** (*смеётся*). Это я устроила?! Это ты дурака валял! Анапесты, дактили, искусство композиции. Я чуть со смеху не умерла. Ох, если бы не моё воспитание...

*Появляется ДМИТРИЙ.*

**ДМИТРИЙ**. Андрей! Никитин!

**АНДРЕЙ**. Да. Он появился именно в этот момент. Мы только что вышли из ресторанчика и садились в машину. Он был моим бывшим однокурсником. Мы никогда не испытывали друг к другу особой симпатии - мы слишком разные. *(Дмитрию.)* У тебя есть уникальное свойство появляться в самые неподходящие моменты?

**ДМИТРИЙ**. А разве у тебя бывают другие? Познакомь со своей музой.

**АНДРЕЙ** *(Алисе)*. Знакомься, муза: Дмитрий - человек-загадка. Будет рассказывать, что работает в МИДе - не верь. Он – шпион и контрабандист. *(Дмитрию.)* Шпион, это Алиса, моя муза.

**АЛИСА**. Ого! Шпионов среди моих друзей ещё не было.

**ДМИТРИЙ**. Как? Уже друг? Не извиняйтесь – я не расстроен. *(Андрею.)* Рад тебя видеть. Я только вчера из командировки. Как ты смотришь на сегодняшний вечер? Муза, поддержите! Есть хорошее место.

**АЛИСА**. Ну... Если только ради шпиона. Андрей?

**АНДРЕЙ**. Ну, если только ради музы. *(Дмитрию.)* Рассказывай, откуда вернулся?

**сцена 9.**

солидный ресторан – вечер.

**АНДРЕЙ**. Он пригласил нас в какой-то дорогой ресторан. Неяркий свет, тихая музыка, приторные официанты.

*АНДРЕЙ, ДМИТРИЙ и АЛИСА садятся за столик.*

**ДМИТРИЙ**. Был в Иране, Сирии, потом заскочил в Душанбе. Устал. Рад, что вернулся. Алиса, а вы тоже из наших? Переводчик? Филолог?

**АЛИСА**. Нет, что вы! Я ассистент, референт и прочее. Ставлю печати на непонятных бумажках, организую фуршеты и вытряхиваю пепельницы за своим начальником.

**ДМИТРИЙ**. Как жаль, что я не курю. А то бы сманил вас в наше министерство.

**АНДРЕЙ**. Вашему министерству нужны снайперы, а не музы.

**ДМИТРИЙ**. Музы нужны всем.

*Появляется АСИЯ. В сопровождении МУЖЧИНЫ она проходит к одному из столиков. Выглядит она респектабельно: на ней европейское вечернее платье, косметика и аккуратно уложенная причёска.*

**ДМИТРИЙ** *(заметив Асию).* Ого! Ты посмотри... Вот уж действительно – вспомни музу, она и появится.

**АЛИСА**. Вот это да!

**ДМИТРИЙ**. Да, знаменитая особа. «Мать нации».

**АЛИСА**. Кто? Асия?!

**ДМИТРИЙ**. Какая ещё Асия? Это Наргиз Сафарова. Знаменитая таджикская поэтесса. Теперь она политическая беженка. А вы что – знакомы?

**АЛИСА** *(неуверенно).* Ну да... только...

**АНДРЕЙ**. То есть, как «Наргиз Сафарова»? Та самая?

**ДМИТРИЙ**. Да. А ты разве не знаешь её?

**АНДРЕЙ**. Знаю, но... Я никогда её не видел.

**АЛИСА**. Так, я запуталась. Дима, объясните, кто такая Наргиз Сафарова?

**ДМИТРИЙ**. О! Одно время, ещё при Союзе, она была очень значимой фигурой. Первая поэтесса республики, член союза писателей, лауреат всевозможных премий, депутат верховного совета, и так далее, и так далее, и так далее. Её переводили на все языки России и половину языков Европы. Её влияние в правительстве было настолько сильно, что однажды она помешала строительству в республике гидроэлектростанции. Представляете? Ну а потом...

*АНДРЕЙ вдруг встаёт и решительно направляется к столику, за которым со своим спутником расположилась АСИЯ-НАРГИЗ. Она замечает его. На её лице мгновенно мелькают изумление и страх, но она быстро берёт себя в руки. АНДРЕЙ останавливается рядом со столиком и со злым прищуром смотрит на НАРГИЗ.*

**СПУТНИК**. Вам что-то нужно?

*АНДРЕЙ отворачивается и возвращается за свой столик. Мрачно садится на место.*

**АЛИСА**. Что ты ей сказал?

**ДМИТРИЙ**. Не надо с ней ни о чём говорить. Вы ещё не знаете, что это за особа.

**АЛИСА**. Андрей, ты ей что-то сказал?

**ДМИТРИЙ**. Ребята, я ничего не понимаю.

**АЛИСА**. Мы только сегодня видели...

*АНДРЕЙ резко встаёт и направляется к выходу из ресторана.*

**АЛИСА**. Андрей, ты куда?

**АНДРЕЙ**. Занятно. Со мной так ещё не поступали. Конечно, я не мог оставить этого просто так. Этим же вечером я совершил один визит.

*АЛИСА и ДМИТРИЙ уходят.*

**сцена 10.**

квартира татьяны казанкиной – вечер.

*Звонок в дверь звучит с раздражённым и злым нетерпением. За этим звуком уже не слышно звучащей этнической музыки. Где-то в глубине квартиры проходит вечеринка.*

*ТАТЬЯНА КАЗАНКИНА выскакивает в коридор. На ней японское кимоно. В руке она манерно держит длинный мундштук с дымящейся сигареткой.*

**КАЗАНКИНА**. А мы никого не ждём. Господи, да кто это ещё?

*Она смотрит в глазок, испуганно отстраняется и замирает в нерешительности. Затем открывает дверь. АНДРЕЙ врывается в квартиру.*

**АНДРЕЙ***.* Ну, здравствуй, милая моя.

**КАЗАНКИНА***.* Здравствуй, Ан... Андрюша.

**АНДРЕЙ**. Твой Андрюша пришёл к тебе так поздно и *(Заглядывает в комнату.)* так не вовремя, только для того, чтобы узнать, что ты ему подсунула?

**КАЗАНКИНА**. Подсунула? Что ты имеешь в виду?

**АНДРЕЙ**. Андрюша имеет в виду, что он уже всё знает. Он просто хочет понять: зачем вы всё это придумали?

**КАЗАНКИНА**. Кто – мы?

**АНДРЕЙ.** Хватит врать! Я всё знаю! Знаю про твою Наргиз. Ты меня что, за идиота держишь? Живо рассказывай!

*В комнате выключают музыку.*

**КАЗАНКИНА** *(гостям)*. Ребятки, всё хорошо, всё хорошо! Не волнуйтесь. Это ко мне друг пришёл.

*Вновь звучит музыка.*

**КАЗАНКИНА**. Да. Мы сейчас поговорим, и он к нам присоединится. Да, Андрюша? Хочешь травки?

*Она робко протягивает АНДРЕЮ свою сигаретку на мундштуке. АНДРЕЙ резко выбивает её из руки.*

**КАЗАНКИНА***.* Господи, да что случилось то?! Я тебя совершенно не узнаю. Я просто хотела помочь своей старой подруге.

**АНДРЕЙ**. Подруге? С каких это пор она стала твоей подругой?

**КАЗАНКИНА**. С давних. Мы с ней уже лет двадцать дружим.

**АНДРЕЙ**. Что?

**КАЗАНКИНА**. То. То! Господи, Андрей! Ты же знаешь, в какой она тяжёлой ситуации. Я просто хотела ей помочь. Просто помочь! Понимаешь? Вот и всё!

**АНДРЕЙ**. А зачем была вся эта ложь? Весь этот дешёвый спектакль? Почему нельзя было всё сделать открыто?

**КАЗАНКИНА**. Как? Так ты ничего не знаешь? Ничего? Иранист хренов! Совсем потерялся в своей древней Персии. Иди домой и почитай, что ей пришлось пережить. Она несчастный человек. Человек сложной судьбы. Её везде травят и унижают. Она – жертва. Она - изгой. Понимаешь? Но мы не должны идти вслед за остальными. *(Замечает на полу свой мундштук и поднимает его.)* Такие люди, как мы просто обязаны ей помогать. В конце концов - это наш общечеловеческий долг. Всё, хватит! Ты есть хочешь? Пойдём, я покормлю тебя.

*АНДРЕЙ закрывает перед КАЗАНКИНОЙ дверь. Музыка смолкает.*

**сцена 11.**

**АНДРЕЙ**. Я послушался её совета: я пришёл домой, сел за компьютер и стал собирать информацию. Я действительно отстал от жизни. Утром я пришёл к этой дамочке. У персонала я спросил, как найти хозяйку. Мне указали на лестницу, ведущую на второй этаж. Я поднялся наверх и постучал в дверь.

**НАРГИЗ** *(из-за двери).* Войдите.

комната наргиз – утро.

**АНДРЕЙ**. Я вошёл. Это была её жилая комната. Комната образованной, любящей во всём уют и порядок женщины.

*НАРГИЗ в обычной повседневной одежде сидит за столом и что-то пишет. Она не ожидала визита АНДРЕЯ, но увидев его, сразу понимает, с чем он пришёл.*

**АНДРЕЙ**. Что ж – симпатично. Вы неплохо здесь устроились.

**НАРГИЗ** *(почти без акцента).* Спасибо.

**АНДРЕЙ**. Не стоит. Видимо, Казанкина вам уже позвонила. Поэтому, надеюсь, теперь обойдёмся без маскарада. Хочу заметить, что вы не только талантливая поэтесса, но и очень хорошая актриса. Вы молчите? Понимаю. Сказать теперь «спасибо» было бы как-то глупо. Не правда ли?

**НАРГИЗ**. С чем вы пришли?

**АНДРЕЙ**. И сразу к делу! Браво! Ловите ещё один комплемент. Нет, ничего о вашем спектакле, и о том, каким дураком вы меня выставили, я говорить больше не буду. Всё что я хотел сказать – вчера услышала Казанкина. Но вы правы: я пришёл не с пустыми руками. Ведь я проводник вашего творчества. И вчера я потрудился над одним из ваших шедевров. Я не поэт и потому прошу отнестись к моей работе снисходительно – это всего лишь жалкий подстрочник. Но вам лучше сесть. Садитесь-садитесь. Итак.

*НАРГИЗ садится, а АНДРЕЙ достаёт из папки лист с текстом.*

**АНДРЕЙ** *(распевно).* Северный варвар пришёл из своих далёких болот. Он надругался над моей черноглазой Родиной и уснул в тени чинары. Как всё изменилось с тех пор! Горные реки полны глины, а снежные вершины покрыты чёрной копотью. Соловьи поют воронами, а струны кричат ослами. Как долго терпеть это унижение?! Вопросительный и восклицательный знаки. Час расплаты настал, и пусть кровь смоет грязь северных болот! Восклицательный знак. Свобода превыше всего!! Два восклицательных знака. *(Перестаёт читать.)* Спасибо. Но я выбрал неправильную манеру. Ведь этот стишок вы кричали с броневика на городской площади.

*АНДРЕЙ убирает лист в папку. Достаёт следующий.*

**АНДРЕЙ**. Вы знаете, я не очень люблю паясничать, но в вашем присутствии мне этого почему-то очень хочется. Не обижайтесь – это всего лишь мелкая месть. И потому я продолжу. Простите, у вас нет чего-нибудь, смочить горло? А, вижу. Спасибо.

*АНДРЕЙ подходит к столику, наливает себе в бокал сока и выпивает.*

**АНДРЕЙ**. Так я продолжу. У вас была такая прекрасная биография. Народный поэт, любитель партии. Звания, должности, слава. И вдруг! *(Читает.)* «Книги поэтессы Наргиз Сафаровой торжественно сожгли на городской площади». *(Отложив лист.)* Ничего не понимаю. Всё было так хорошо. Может, мы что-то упустили? Ах, вот что: *(Читает.)* «В период распада империи и гражданской войны в Таджикистане Наргиз Сафарова являлась одним из лидеров Партии Национального Возрождения, призывала к возврату к великому наследию Ирана и отстаивала идеи независимости». *(Отложив лист.)* Ладно, довольно шутовства. Давайте поговорим серьёзно. Хорошо: ваша республика решила отколоться от империи и жить самостоятельно. Что ж - бывает. Понимаю. Затем среди лидеров движения возникли разногласия, и власть раскололась на группировки, началась гражданская война. Понимаю. Печально. Но и так бывает. Партия движения исламского возрождения, партия национал-демократов, шовинисты, исламисты, фундаменталисты... Я всё понимаю. Я понимаю, что вы, как активный и творческий человек, пламенный патриот и всё такое, принимали участие во всём этом. Лавры Байрона и Лорки не давали покоя. Я всё понимаю. Я не понимаю только одного: зачем вы написали этот стишок? Почему вы вдруг оказались среди врагов России? Что мы вам сделали плохого? Всем, что у вас было: славой, карьерой, всеми этими должностями, званиями, имуществом... всем этим вы были обязаны тем, кого вы назвали оккупантами. Вы призывали толпу к националистическим погромам. Вы брали заложников. Именно такие, как вы начали войну. Вы – интеллектуальная элита, «Мать Нации», как вы могли дойти до этого?!

**НАРГИЗ**. Ваши сведения о ситуации очень поверхностны. Видимо, вы собирали их в интернете. Но интернет не бог, и не может знать всего.

**АНДРЕЙ**. Возможно. Возможно, что интернет не бог, хотя кое-кто именно так и считает. Но это не важно. Детали здесь не важны.

**НАРГИЗ**. Детали важны всегда! Бог в деталях. И вы, как филолог обязаны знать об этом. Всё, что вы сейчас рассказали – очень поверхностно и не отражает всей сути.

**АНДРЕЙ**. Пусть так. Но вы же не станете отрицать авторства этого стишка? Вы молчите. Я понимаю, трудно объяснить предательство. Но я готов понять его причину. Мы меняемся, меняются наши убеждения. Это естественно. Но ведь это ещё не всё. Ведь было продолжение. Ваша партия проиграла. Армия Народного Фронта взяла город, и вы бежали. Куда же бежала Наргиз Сафарова? В Иран? Пакистан? Афганистан? Ведь именно их культуру она выбрала своим идеалом. Нет. Наша героиня бежала к тем, кого она только что предала. В Россию. Вы покинули родину на российском военно-транспортном самолёте, и ваш отход прикрывали русские автоматчики. И здесь вы опять неплохо устроились! Такая милая уютная квартирка, такой тихий симпатичный ресторанчик. Но - мало. Вы захотели вернуть свою творческую биографию. Теперь вы пытаетесь выпустить у нас сборник своих стихов. Разумеется, под псевдонимом и без истории про северного варвара. *(Андрей достаёт из папки рукопись и конверт с деньгами и кладёт на стол перед Наргиз.)* Сначала вы предали своих друзей, потом - свои идеалы. Но я, собственно, пришёл не для того, чтобы учить вас нравственности. Я только хотел сказать, что для фигуры вашего масштаба не солидно носить шутовские маски и разыгрывать дешёвый маскарад. Раз уж у вас нет чести, то обзаведитесь хотя бы гордостью. И научитесь держать удар. Здесь ваша рукопись и аванс. С людьми, подобными вам я предпочитаю не общаться. Всего доброго.

*НАРГИЗ уходит.*

**АНДРЕЙ**. После всего этого мне стало как-то паршиво. Не знаю. Я не привык кричать на женщин. Я вообще не люблю ссориться. У меня от этого в голове гудит. К тому же я, кажется, перебрал с пафосом. Вечером я пошёл в бар.

**сцена 12.**

бар – вечер.

*Слегка пьяный АНДРЕЙ в одиночестве сидит за стойкой бара и не спеша выпивает. Рядом садится ДМИТРИЙ.*

**АНДРЕЙ**. Что-то много совпадений в последнее время.

**ДМИТРИЙ**. А это не совпадение.

**АНДРЕЙ**. Слушай, Дима, может, ты и вправду шпион? Я же, по сути, ничего о тебе не знаю.

**ДМИТРИЙ**. И контрабандист.

**АНДРЕЙ**. Отшучиваешься. Ну хорошо. Порассуждаем. В ресторан ты меня пригласил не случайно. Зачем? Тебе нужно было свести меня с Наргиз. Зачем? Чтобы я узнал правду. Зачем? Зачем?

**ДМИТРИЙ.** Ты нам нужен.

**АНДРЕЙ**. Нам? Серьёзно. Слушай, так ты, наверное, весь в микрофонах? Алло! Алло! Центр, как слышишь?

**ДМИТРИЙ**. Ну ты набрался.

**АНДРЕЙ**. Да нет. Просто обидно. Как-то всё... стыдно. Валял дурака... Выставил себя посмешищем. Решил повыпендриваться перед провинциалкой. Умник несчастный. Поделом!

**ДМИТРИЙ***.* Да, ты ещё в институте любил эффектные выходы.

**АНДРЕЙ.** Вот! Эффектные выходы. Ладно. Ну, рассказывай: кто это – вы, и зачем я вам нужен?

**ДМИТРИЙ.** Тогда заканчивай с выпивкой.

**АНДРЕЙ**. Ты меня пугаешь. Что, есть ещё что-то, чего я о ней не знаю? Большая птица?

**ДМИТРИЙ.** Достаточно большая. Она принадлежит к политическому подполью. Является одним из активных членов «правительства в изгнании». Заговорщица. Мы давно их ведём.

**АНДРЕЙ**. Боже, как всё серьёзно!

**ДМИТРИЙ.** Более, чем. А теперь с тобой хотят поговорить.

**сцена 13.**

*Входят двое мужчин в штатском. РУКОВОДИТЕЛЬ ОТДЕЛА и человек с восточной внешностью - ОФИЦЕР. Занимают места за столиком.*

**РУКОВОДИТЕЛЬ ОТДЕЛА**. Рад вас видеть, Андрей Павлович. По вашему лицу я вижу, что вы уже обо всём догадались.

**АНДРЕЙ**. Частично.

**РУКОВОДИТЕЛЬ ОТДЕЛА**. Хотите выпить?

**АНДРЕЙ**. Нет, спасибо.

**РУКОВОДИТЕЛЬ ОТДЕЛА** *(Дмитрию)*. Налей ему чего-нибудь. *(Андрею).* Тогда я поясню. Если позволите, конечно.

**АНДРЕЙ**. Поясните. Только, с кем имею честь, так сказать?

**ДМИТРИЙ**. Помимо тебя и меня здесь присутствуют руководитель отдела и офицер внешней разведки Таджикистана.

**АНДРЕЙ**. Угу. И кто есть кто, я, видимо, должен догадаться сам.

**РУКОВОДИТЕЛЬ ОТДЕЛА**. Я рад, что вы в хорошем настроении – это способствует делам. Могу я рассчитывать на конфиденциальность?

**АНДРЕЙ**. Разумеется.

**РУКОВОДИТЕЛЬ ОТДЕЛА.** Отлично. Итак: нам известно о ваших контактах с Наргиз Сафаровой. Мы знаем, что вы прервали с ней сотрудничество. Мы также знаем, что вы ей необходимы. После обсуждения данной ситуации наше руководство пришло к выводу, что будет предпочтительнее, чтобы вы вновь наладили отношения с Сафаровой.

**АНДРЕЙ***.* А ваше руководство не интересует моё собственное мнение?

**ДМИТРИЙ**. Андрей, для этого мы здесь и собрались. Мы хотим предложить тебе сотрудничество. Многого от тебя не потребуется. Риска никакого. Это всего лишь небольшая услуга, которая не останется незамеченной.

**РУКОВОДИТЕЛЬ ОТДЕЛА**. Мне кажется, что мы сумеем договориться. Насколько я знаю, вы уже успели близко познакомиться с госпожой Сафаровой. Думаю, что иллюзий по поводу её личности у вас не осталось. Я хочу внести небольшое пояснение. В связи с угрозами Запада Иран пытается обзавестись поддержкой в Центральной Азии и установить в некоторых государствах марионеточные правительства. В частности Иран пытается сформировать из политических беженцев, находящихся в России, будущее правительство Таджикистана. Одновременно в Афганистане из остатков оппозиции и местных боевиков активно формируются боевые отряды, цель которых атаковать правительственные войска Таджикистана. Складывающаяся ситуация не выгодна ни Таджикистану, ни России. Поэтому спецслужбам обоих государств была поставлена задача провести операцию по выявлению лиц, причастных к заговору и ликвидировать угрозу. Как вы уже знаете, Сафарова является активным участником политического подполья. Тем не менее, учитывая её прошлые заслуги, а также, то влияние, которое она имеет среди соотечественников, правительство Таджикистана готово амнистировать Наргиз Сафарову и даже предоставить ей один из постов в своём кабинете. Но в обмен на это государство желает получить от неё некоторую информацию о действиях и планах оппозиции.

**АНДРЕЙ**. Другими словами – стучать. Нет-нет, я не собирался вас обидеть. Мы все работники слова, вы же понимаете. Насколько я понял, вы предлагаете мне стать в этом деле посредником?

**РУКОВОДИТЕЛЬ ОТДЕЛА**. Да.

**АНДРЕЙ**. Боюсь, вы слишком преувеличиваете мой авторитет в её глазах.

**РУКОВОДИТЕЛЬ ОТДЕЛА**. Не беспокойтесь. Речь не идёт о вашем авторитете. Но она в тяжёлой ситуации и есть вероятность, что она попробует воспользоваться этим шансом. И этим вы окажете ей неоценимую услугу. В конце концов, всё это делается для её же блага, в противном случае её ждут большие неприятности. Вы же это понимаете.

**АНДРЕЙ**. Откровенно говоря, вы напрасно пытаетесь сыграть на моём великодушии. Мне нет никакого дела ни до Сафаровой, ни до правительства Таджикистана.

**ОФИЦЕР**. А до собственного самолюбия вам есть дело?

**ДМИТРИЙ**. Давайте остановимся. Нам всем нужно немного сбавить. Да? Андрей, скажи: какое зло ты в нас сейчас увидел? В чём ты нас обвиняешь? Андрей, это несправедливо. Мы все заняты одним делом – безопасностью государства. Государства, в котором живёшь и ты. Я понимаю тебя: мы бестактно лезем в твою личную жизнь, чего-то требуем, настаиваем. Я понимаю. Но мы готовы компенсировать твои издержки. Ведь твои финансовые проблемы сами собой не решатся. Подумай об этом. И мы готовы тебя поддержать. От этого союза выигрывают все. Мы не требуем от тебя ничего невозможного. Ничего. Подумай сам: она – поэт, ты – её переводчик. Ваши встречи ни у кого не вызовут подозрений. Всё, чего мы хотим, чтобы ты передал ей наши условия. Вот и всё. И её ответы, если она согласится.

**АНДРЕЙ**. Вы полагаете, что она согласится? Согласится ещё раз пойти на предательство? А если нет? Что мне делать, если она откажется?

**ОФИЦЕР**. Не беспокойтесь. Она согласится.

**АНДРЕЙ**. Нелепость какая-то. Вчера я хлопнул дверью в её доме.

**ОФИЦЕР**. Мы в курсе, Андрей Павлович. Но вы плохо её знаете. Как только она узнает о том, что мы ей предлагаем, она тут же вам всё простит.

*МУЖЧИНЫ уходят.*

**сцена 14.**

*Скачёк во времени. Там же. АНДРЕЙ и ДМИТРИЙ сильно пьяны. И продолжают пить дальше. Гремит музыка.*

**ДМИТРИЙ**. Ну как ты не понимаешь – это же геополитика! Это «Большая Игра». Всё та же старушка «Большая Игра». Понимаешь? Война империй за господство в Азии. Ты же филолог, ты сам всё понимаешь. Мы – империя. Мы в ответе за тех, кого приручили. Это наша великая миссия. И я поздравляю тебя со вступлением в эту игру!

**АНДРЕЙ**. Дима. Дима. Я всё понимаю. Но причём здесь арабы?

**ДМИТРИЙ**. Арабы? Знаешь, давай пока про арабов не будем. Это такая тема... Пустыни, верблюды, бедуины с их мечтой о Великом Халифате... Нефть. Тшшш! Не будем.

**АНДРЕЙ**. Не будем.

*Скачёк во времени. Там же. АНДРЕЙ и ДМИТРИЙ, оба абсолютно пьяны. Гремит музыка.*

**АНДРЕЙ**. Но как она могла, Дима?

**ДМИТРИЙ**. Слушай, ну это же Азия! Это же в их менталитете – ложь, лицемерие и корысть. Да что я тебе объясняю? Ты же филолог, ты сам всё понимаешь.

**АНДРЕЙ**. Ты не прав. Ты не прав. Она творческий человек. Поэт! Высокая нравственность. Таким бог шепчет в уши. У меня к ним презумпция невиновности. Она же должна это понимать.

**ДМИТРИЙ**. Андрюха, восток есть восток, а запад есть запад. И вместе им не сойтись. Лев Толстой, том четвёртый.

*ДМИТРИЙ уходит.*

**АНДРЕЙ**. Как же эти ребята смогли меня убедить? Их риторика была груба, но эффективна: «Безопасность государства», «Мы готовы компенсировать твои издержки». Но дело было не в этом. Не только в этом. Я всё ещё был зол на эту дамочку. Возможно, офицер был прав, и она согласится. Я видел в этом справедливую компенсацию за своё унижение. На какой-то момент я почувствовал боевой азарт. Я согласился. Но уже скоро я пожалел об этом, потому что почувствовал в этой истории какой-то запашок. Нехороший такой запашок. Ещё был страх. На следующее утро я вновь пришёл в её ресторан.

**сцена 15.**

зал восточного ресторанчика – утро.

В ресторане я попросил передать, что желаю поговорить с Наргиз, а сам сел за столик и принялся ждать. Ждать пришлось долго. Я уже с облегчением подумал, что это отказ, но...

*НАРГИЗ подходит к столику АНДРЕЯ.*

**НАРГИЗ**. Мне передали, что вы хотите меня увидеть.

**АНДРЕЙ**. Да. Здравствуйте, Наргиз. Я вас не побеспокоил?

**НАРГИЗ**. Нет. Совсем наоборот. Слушаю вас.

**АНДРЕЙ**. Я пришёл, потому, что считаю нужным извиниться перед вами. За весь тот спектакль.

**НАРГИЗ**. Ну, у вас, кажется, были на то особые причины. Знаете, если вы не против, то давайте пройдём ко мне в комнату.

**сцена 16.**

комната наргиз – утро.

**НАРГИЗ**. Сейчас я угощу вас хорошим чаем.

**АНДРЕЙ**. Спасибо, не нужно.

**НАРГИЗ**. А я всё-таки угощу. Не надо ничего вспоминать. *(Готовит посуду.)* Сказать откровенно – я выслушивала и не такое. Вы не первый. Не беспокойтесь.

**АНДРЕЙ**. Но, видимо, первый, кто просит прощения. Знаете, давайте сменим тему.

**НАРГИЗ**. Чёрный или зелёный?

**АНДРЕЙ**. Чёрный.

*АНДРЕЙ достаёт из папки свои бумаги.*

**АНДРЕЙ**. В прошлый раз я не оставил вам свои переводы. Если они вам ещё интересны, то возьмите их.

*НАРГИЗ протягивает ему пиалу с чаем, а сама садится за стол и с интересом изучает переводы.*

**АНДРЕЙ**. Под каждым переводом я оставил подробную инструкцию. Думаю, Казанкина разберётся. Она хорошо с этим справляется.

**НАРГИЗ**. Да, она это умеет.

**АНДРЕЙ**. Скажите, зачем вам переводчик? Вы хорошо говорите по-русски.

**НАРГИЗ**. Спасибо. Но стихи пишутся на том языке, на котором думаешь. Всё остальное – перевод. Так пусть этим занимаются профессионалы.

**АНДРЕЙ**. Наргиз, а вы никогда не хотели вернуться домой?

**НАРГИЗ**. Почему вы об этом спрашиваете? Хотела. Но не всё так просто, как вам иногда кажется.

**АНДРЕЙ**. А если бы у вас появилась такая возможность? Дело в том, что... Меня уполномочили... Да, так будет правильно. Меня уполномочили передать вам некое предложение.

**НАРГИЗ**. Кто уполномочил?

**АНДРЕЙ**. Наргиз, так получилось, что я оказался в курсе многих деталей вашей жизни. В них меня посвятили люди, действующие по поручению своих правительств. Ваша политическая активность им хорошо известна – поверьте мне. Так вот: эти люди хотят выйти с вами на контакт и предложить сделку.

**НАРГИЗ**. Сделку? Какую?

**АНДРЕЙ**. Вам обещают амнистию и должность в правительстве Таджикистана. В ответ они хотели бы получить от вас информацию о некоторых ваших связях. Я не знаю, что конкретно они от вас хотят, и, поверьте, мне совершенно не нравится роль посредника. Но я только потому согласился выступить в этом качестве, что посчитал, что это может оказаться вам на пользу.

**НАРГИЗ**. Вы врач?

**АНДРЕЙ**. Простите?

**НАРГИЗ**. Или священник?

**АНДРЕЙ**. Не понимаю вас.

**НАРГИЗ**. Вот, почему вы пришли. С миссией. С благой вестью. И, конечно, вы прекрасно разбираетесь в том, что может пойти мне на пользу. Вы, – столичный рафинированный интеллектуал, который ничего не понимает в ситуации в чужой стране и в чужой судьбе, – позволяете себе великодушные жесты в мой адрес! А втайне продолжаете презирать эту дикарку, хихикая, в ожидании её решения. Ведь я почти уверена в том, что вы уже предсказали моё согласие!

**АНДРЕЙ**. Простите, я совершенно не хотел вас обидеть...

**НАРГИЗ**. Вы это сделали, когда решили придти сюда!

**АНДРЕЙ**. Я пришёл сюда по совершенно другим причинам.

**НАРГИЗ**. Ложь! Вы решили, что, раз за ней тянется такое прошлое, то почему бы не повторить ещё раз? Разве не так?

**АНДРЕЙ**. Хорошо. Хорошо. А вы полагаете, что заслуживаете чего-то большего? За неблагодарность нужно расплачиваться.

**НАРГИЗ**. О какой благодарности вы говорите? К кому? К оккупантам, захватившим мою страну?

**АНДРЕЙ**. Эти так называемые оккупанты вытащили вашу страну из средневековья, построили вам заводы и фабрики, мосты, театры...

**НАРГИЗ**. И на десятилетия вогнали в рабство! Это старая песня. Она сильно отдаёт расовой теорией. Неужели вы думаете, что не будь вас, мы бы и дальше продолжали оставаться в средневековье?

**АНДРЕЙ**. Афганистан там пребывает до сих пор!

**НАРГИЗ**. Восток поднимается. И мы больше в вас не нуждаемся. Оставьте нас в покое. Мы всё сделаем сами. Кто вообще дал вам право судить другие народы? Америка считает своим долгом нести в мир демократию. Россия приписала себе какую-то уникальную цивилизацию, которой она должна поделиться со всеми. Но это чушь! И ваше время прошло!

**АНДРЕЙ**. Не надо судить о нас по сегодняшнему дню! Да, у нас тяжёлые времена, но скоро всё изменится.

**НАРГИЗ**. Каким образом? Где эти волшебники? Ваша элита отупела от роскоши и лизоблюдства. Ваш народ пребывает в дикости и безграмотности. У вас нет идей, нет убеждений, нет сил! Взять хотя бы вашу Казанкину. Ведь она прекрасно знала о моём прошлом. Я бы простила её, если бы она отвернулась от меня. Но – нет! Она постоянно твердит мне о каком-то европейском либерализме, о каком-то гуманизме, о какой-то толерантности. Беспринципная сучка! Когда она со мной разговаривает, мне хочется её ударить!

**АНДРЕЙ**. Как же вы лицемерны!

**НАРГИЗ**. И вы не лучше! Вы её тоже презираете. Я это прекрасно вижу.

**АНДРЕЙ**. Вы прекрасно ошибаетесь. И это личные отношения, вас не касающиеся.

**НАРГИЗ**. А мы сейчас говорим не о личном. Мы говорим о вас. О таких, как вы. Цезарь вырезал половину Галлии, но и через две тысячи лет они продолжают вспоминать Римскую империю с благодарностью. Потому, что доход превзошёл убыток. А что предложили нам вы? Заводы и фабрики? Казарму и кровавые идеи. Все народы бежали от вас. С радостью! И никто о вас больше не вспомнит. Никогда!

**АНДРЕЙ**. Может быть, поэтому ваши мужчины теперь работают у нас? Может быть, поэтому вам теперь так нужен русский переводчик? Может быть, поэтому вы бежали не в Иран, а в Россию?

**НАРГИЗ**. Не надо путать культуру и экономику!

**АНДРЕЙ**. Разве ваши стихи - это экономика? И не поэтому ли вы теперь пишите не газели, а ямбы?

**НАРГИЗ**. Знаете, что? Убирайтесь отсюда! Человек, имеющий чужие религию и алфавит, чужие одежду, культуру и философию, носящий чужое имя и раскатывающий на чужом автомобиле, не может учить меня нравственности! Тем более, когда от него несёт перегаром!

*НАРГИЗ уходит.*

**сцена 17.**

**АНДРЕЙ**. Я в бешенстве покинул это местечко. Я больше никогда не собирался сюда возвращаться.

*Входит ЗУЛЬФИЯ.*

**ЗУЛЬФИЯ**. Андрей! Постойте! Андрей, могу я с вами поговорить?

**АНДРЕЙ**. О чём?

**ЗУЛЬФИЯ**. О Наргиз.

**АНДРЕЙ**. Мы уже обо всём поговорили.

**ЗУЛЬФИЯ**. Вы плохо к ней относитесь – я вижу. Но вы её не знаете. Прошу вас. Она очень близкий мне человек. Я не хочу, чтобы вы о ней так плохо думали.

**АНДРЕЙ**. Ну, хорошо. Здесь за углом есть небольшое кафе.

кафе – день.

*АНДРЕЙ и ЗУЛЬФИЯ сидят за столиком.*

**ЗУЛЬФИЯ**. Никакая она не карьеристка и не политик. И, конечно, не исламистка. Она была демократкой. Их партия состояла из местной интеллигенции. Тогда все были наивными романтиками. Знаете, эта вера в светлое будущее, в национальное возрождение. Но скоро их лозунги перестали интересовать народ. То, что пишут в газетах и интернете – часто просто ложь.

**АНДРЕЙ**. Простите, Зульфия, а вы кто?

**ЗУЛЬФИЯ**. Я? Учитель. Потом работала на телевидении. Потом война. Не важно. Поймите, Андрей, она всего лишь хотела помочь своим землякам. Она ведь южанка. А юг – это самые бедные земли. Там только горы. Там всегда была страшная нищета. Все богатства были в руках северян: все должности, все заводы, поля, рынки. Эта война была не против России. Это была драка за земли. А когда они проиграли, то в городе стали расстреливать их лидеров. Однажды ночью пришли и за Наргиз. Вы можете себе представить, что она тогда пережила? У меня у самой муж погиб, но меня не расстреливали. То, что она выжила – чудо. Аллах её спас. И тогда она бежала. Они все бежали: и поэты и бандиты. Всякие. Теперь она живёт здесь, в полном одиночестве. У неё нет друзей, у неё очень много врагов, её постоянно оскорбляют и унижают. Она скрывает своё имя, и даже этот маленький ресторанчик оформлен на меня.

**АНДРЕЙ**. А семья? У неё же, наверно, есть семья.

**ЗУЛЬФИЯ**. Муж бросил неё. Он был северянин. И забрал дочерей. Теперь они уже взрослые. Я знаю – она не святая. Ошибки, которые она совершила... Что ж – такое время. Время распада. Мы все что-то потеряли, какой-то стержень. Мы заблудились в темноте. Кто-то может обходиться без света, а кто-то – нет. Наргиз... Она слишком страстная, бросается во всякие авантюры, ломает жизнь и себе и другим. А потом очень жалеет об этом, мучается. Поверьте, я знаю. Я только хочу попросить вас не трогать её. Ей сейчас очень плохо. Из-за своих ошибок она потеряла всё. Кроме поэзии у неё ничего не осталось. Ничего. И вы - тот человек, который ей теперь очень нужен. Я это вижу.

**АНДРЕЙ**. Что мне вам ответить? Жаль, что вы не рассказали этого раньше. Но, боюсь, что теперь уже слишком поздно. Извините, мне нужно идти.

*ЗУЛЬФИЯ уходит.*

**сцена 18.**

**АНДРЕЙ**. Что я во всём этом понимал? Я знал о войне только из кинофильмов. А уж о судьбах людей... Я даже был рад, что всё так сложилось. Мне перестало всё это нравиться. Я позвонил Дмитрию и сообщил о провале переговоров. Но когда через два дня я вышел из университета, то вдруг увидел Наргиз, ждущую меня на входе.

*Входит НАРГИЗ.*

сквер перед университетом – день.

**НАРГИЗ**. Мне дали ваш адрес... Мы с вами, кажется, опять недоговорили.

**АНДРЕЙ**. Это уже стало нашей привычкой.

**НАРГИЗ**. Да. Но это плохая привычка. Я прочитала ваши переводы. Они мне понравились. Вы спешите?

**АНДРЕЙ**. Нет. Но, может, вас нужно куда-то подбросить?

**НАРГИЗ**. Нет, спасибо. Я даже хочу предложить вам немного прогуляться. У вас очень красивый сквер. Как вы на это смотрите?

**АНДРЕЙ**. С удовольствием.

**НАРГИЗ**. Какие поэты вам нравятся больше всего?

**АНДРЕЙ**. Из наших или ваших?

**НАРГИЗ**. В поэзии нет наших и ваших. Хорошо. Из ваших.

**АНДРЕЙ**. Баратынский. Анненский. Ходасевич.

**НАРГИЗ**. Не первый ряд. Но выбор прекрасный.

**АНДРЕЙ**. Я не оригинален.

**НАРГИЗ**. Перестаньте кокетничать. А из наших?

**АНДРЕЙ**. Из ранних? Хафиз.

**НАРГИЗ**. Хафиз? Ну конечно. Вы, европейцы, всегда выбирали Хафиза. И Омар Хаяма. Но я тоже люблю Хафиза. Он наиболее близок современности. За свою интимность и страстность. *(Вдруг смеётся.)* А помните, как вы учили меня писать стихи у меня же самой? Что-то про искусство композиции. Я тогда чуть не рассмеялась.

**АНДРЕЙ**. Да? Никогда бы не подумал. У вас отличная выдержка.

**НАРГИЗ**. Да что вы! Но это было так мило! Я тогда почувствовала себя очень счастливой.

**АНДРЕЙ**. Простите, я не хотел.

*От этой нелепости оба начинают смеяться.*

**НАРГИЗ**. Какая красивая осень. Смотрите, вот это дерево чем-то похоже на женщину в возрасте увядания. Да? Красота, тронутая временем. Сила на грани поражения.

**АНДРЕЙ**. Мне кажется, что именно это и делает его таким интересным.

**НАРГИЗ**. Да. Давайте присядем.

*Они садятся на скамейку.*

**НАРГИЗ**. Андрей, вы бывали в Таджикистане?

**АНДРЕЙ**. Да. Давно. Когда там ещё был рай.

**НАРГИЗ**. Да – рай. Но потом мы объелись яблок и теперь у нас несварение желудков. Андрей, я не хочу ничего скрывать. Вы, наверное, уже догадались о цели моего визита, и поэтому я хочу спросить вас напрямик: вы ещё не передумали быть моим посредником?

**АНДРЕЙ**. Нет.

**НАРГИЗ**. Вы, наверное, презираете меня?

**АНДРЕЙ**. Нет. Возможно, я поступил бы так же.

**НАРГИЗ**. Я совершила много ошибок. Однажды всё вдруг как-то смешалось, запуталось. И в этом лабиринте я потеряла свою нить. И я устала. Я хочу домой. Хочу увидеть своих дочерей. Старшая скоро выходит замуж. То, о чём вы сказали, об этой сделке... Вы правы: за всё нужно платить. И я готова. Готова. Возможно, мне удастся исправить свои ошибки. Знаете, когда мы пришли к власти, я подготовила проект, у меня была целая программа по культурному развитию страны. Открытие университета, издание книг, строительство памятников, серия передач на телевидении. Такие планы были! Мне бы очень хотелось вернуться к этому. Вы мне поможете?

**АНДРЕЙ**. Помогу.

**НАРГИЗ**. Ну и хорошо. Пойдёмте. Кстати, а кто эта девушка, что была тогда вместе с вами?

**АНДРЕЙ**. Она... Мой ассистент. Помогает мне в работе.

**НАРГИЗ**. Вам нужен другой ассистент. Эта слишком много смеётся. Она вам не пара. Замените её.

**АНДРЕЙ**. Хорошо. Однажды я так и сделаю.

*НАРГИЗ отходит к краю сцены.*

**сцена 19.**

**АНДРЕЙ**. Тогда всё началось сначала. Опять появились эти.

*Выходят ДМИТРИЙ и ОФИЦЕР внешней разведки Таджикистана. Встают по другую сторону сцены и выкладывают на стол документы и фотографии.*

**ОФИЦЕР** *(показывая снимки).* Постарайтесь запомнить эти лица. Все эти люди – члены подполья. По возможности обращайте внимание на все их действия, встречи и разговоры.

**АНДРЕЙ**. А почему вы не можете задержать их?

**ДМИТРИЙ**. Зачем? Нам важнее знать всю схему, а не вылавливать их поодиночке. Шумиха в прессе нам тоже не нужна.

*ОФИЦЕР передаёт АНДРЕЮ конверт.*

**ОФИЦЕР**. Вот список наших вопросов. Теперь послушайте. Сафарову я знал лично. Дамочка очень хитрая и скользкая. Скорее всего, она не станет отвечать сразу. Будет тянуть время, торговаться и требовать гарантий.

**НАРГИЗ**. Я не стану отвечать, пока не получу твёрдых гарантий. Тем более, что я не владею всей информацией. Мне понадобится какое-то время. Так им и передайте. Мне нужны гарантии.

**ОФИЦЕР**. Но и мы должны быть уверены в её надёжности. Поэтому, для начала от неё потребуется следующее: нам стало известно, что на днях из Афганистана прибывает курьер. Она должна узнать: когда и куда он прибывает, что он везёт? Где и как его найти?

**НАРГИЗ**. Я понимаю: они мне не доверяют и потому решили устроить проверку. Хорошо. Я сделаю, что они просят. Но это всё. Я жду гарантий. Пусть знают об этом.

**ДМИТРИЙ**. Андрей, я знаю, ты человек впечатлительный, и поэтому я хочу предостеречь тебя. Ты будешь общаться с очень необычной и экзальтированной женщиной, и можешь даже увлечься этой ситуацией. Но знай: она не та, за кого себя выдаёт.

**НАРГИЗ**. Они, наверное, наговорили вам обо мне всяких гадостей. Это их методы. Вы и сами для них только часть операции. Это отработанные технологии. Я хорошо знаю таких людей. В основном это циничные карьеристы, способные на всё. Не верьте им. Вообще никогда не верьте государству.

**ДМИТРИЙ**. Помни, что эта женщина привыкла находиться на вершине общества, привыкла к славе, власти и роскоши. От такого добровольно не отказываются и этого никогда не забывают. И ты ей не ровня – уж прости – на Востоке это важно, сам знаешь. Но она мастер имитаций. Скорее всего, она начнёт выдавать себя за жертву политического режима, плести чушь про роль художника в обществе, будет давить на жалость, ныть о несчастной женской судьбе, но ты не верь.

**НАРГИЗ**. Они будут настраивать вас против меня, совать под нос какие-нибудь досье и анкеты и плести грязную ложь. Они умеют лгать и могут быть убедительны. Их этому учат. Они вас используют и выбросят. Я знаю, я была во власти и сталкивалась с такими. Я видела их глаза на допросах. Не поддавайтесь.

**ДМИТРИЙ**. Она попытается переманить тебя на свою сторону. Будет выставлять нас безжалостными чудовищами. Но ты помни: за всеми её словами стоит только жадность. Она крайне корыстна, лжива и лицемерна. Способна к предательству. Индивидуалистка в высшей степени. Хуже всего, когда такие люди попадают в политику. Это вирусы, разрушающие государство.

**НАРГИЗ**. Их конёк – показной альтруизм, забота о государстве. Это только ширма. Примитивно, но это работает. Мы для них всего лишь текст в отчёте, статистика. Это очень примитивные по своей сути люди.

**ДМИТРИЙ**. Я не хочу тебя пугать. Я просто хочу, чтобы ты оставался с холодной головой. Но что я говорю? Ты и сам во всём разберёшься.

**НАРГИЗ**. Но, я надеюсь, вы и сами во всём разберётесь. Простите. Наговорила вам банальностей. Просто они меня разозлили. Я сделаю, что они хотят. Я сделаю.

*ДМИТРИЙ и ОФИЦЕР уходят.*

**АНДРЕЙ** *(достаёт бумаги).* Я подготовил ваши переводы...

**НАРГИЗ**. Не сейчас. Потом. Оставьте их на столе.

**АНДРЕЙ**. Хорошо. Если вам ещё что-то от меня понадобится, позвоните мне. Всего доброго.

**НАРГИЗ**. Андрей... Простите меня. Но... Вы должны понимать моё состояние. Не оставляйте меня.

**АНДРЕЙ**. Да. Я понимаю.

*НАРГИЗ уходит.*

**сцена 20.**

**АНДРЕЙ**. Через несколько дней я опять зашёл в ресторанчик. Не найдя Наргиз в зале, я прошёл в служебные помещения. Я шёл по коридору, когда за одной из дверей я услышал мужские голоса и сдавленный женский крик. Я осторожно заглянул в щель. Я увидел Зульфию, сидящую в центре комнаты на стуле. Вокруг неё расположились несколько человек. Один из них (потом я узнал, что звали его Анвар), по-таджикски, грубо и властно о чём-то её спросил. Она что-то испуганно ответила. Тогда он ударил её ладонью по лицу. Она вскрикнула. Он опять о чём-то её спросил. Я тихо отошёл от двери и вернулся в зал.

зал восточного ресторанчика – день.

**АНДРЕЙ**. Я быстро занял первый попавшийся столик, быстро разложил перед собой свои тетради и переводы. Мои руки дрожали.

*Через сцену проходят НЕСКОЛЬКО ЧЕЛОВЕК ВОСТОЧНОЙ ВНЕШНОСТИ.*

**АНДРЕЙ**. Через какое-то время они вышли из служебного помещения и направились к выходу. Тот, что бил Зульфию, заметил меня.

**АНВАР**. Добрый день. Могу я присесть?

**АНДРЕЙ**. Да, пожалуйста.

**АНВАР** *(присаживаясь).* Вы работаете. Я вас не потревожу?

**АНДРЕЙ**. Нет, нисколько.

**АНВАР**. Простите меня за моё любопытство. Я часто вижу вас в этом уютном месте. Мне тоже здесь очень нравится. Тем более, что его хозяйка моя близкая знакомая. Наргиз. Вы ведь должны её знать.

**АНДРЕЙ**. Да, мы знакомы.

**АНВАР**. Хорошая женщина. Очень гостеприимная. Вы согласны?

**АНДРЕЙ**. Да, согласен.

**АНВАР**. И очень творческая.

**АНДРЕЙ**. Да. Поэтому я с ней и работаю.

**АНВАР**. Так вы вместе работаете? Вон в чём дело. То есть, вы нашли её и теперь вместе работаете?

**АНДРЕЙ**. Нет. Я никого не искал. Наргиз написала книгу. И ей понадобился переводчик. Наша общая знакомая порекомендовала меня. Наргиз согласилась.

**АНВАР**. Порекомендовала. Так вы переводчик?

**АНДРЕЙ**. Да. Я иранист-переводчик. Преподаю в университете на кафедре иранской филологии.

**АНВАР**. Да что вы! *(По-таджикски.)* Скажите по секрету, а о чём её книга?

**АНДРЕЙ** *(по-таджикски).* Наргиз написала книгу о поэзии и поэтах. Я перевожу и редактирую. Разумеется, не бесплатно.

**АНВАР** *(переходя на русский).* Достойная тема. Так мало теперь внимания к восточной культуре. И так мало теперь осталось профессионалов. Не то, что раньше. Вы согласны?

**АНДРЕЙ**. Согласен.

**АНВАР**. Когда-то мы все были одним народом, и поэзия у нас была общая: Пушкин, Омар Хаям... Вы согласны?

**АНДРЕЙ**. Согласен.

**АНВАР**. А теперь все что-то враждуют, что-то делят между собой. Христиане, мусульмане, иудеи. Зачем это всё? Вы согласны?

**АНДРЕЙ**. Да, конечно.

*Входит НАРГИЗ. Видит АНДРЕЯ и АНВАРА вместе. На её лице появляются испуг и паника. Взволнованная, она подходит к их столику.*

**НАРГИЗ**. Здравствуйте, Анвар. Здравствуйте, Андрей. Анвар, я хочу познакомить вас с этим человеком. Он...

**АНВАР**. Не стоит, Наргиз. Мы уже хорошо познакомились. Прекрасный человек! Переводчик.

**НАРГИЗ**. Да? Вот и хорошо. Анвар, я должна вам сказать что-то очень важное.

**АНВАР**. Не стоит о важном за столом. Зачем портить настроение гостю. *(Андрею.)* Извините.

*АНВАР и НАРГИЗ отходят в сторону. НАРГИЗ что-то возбуждённо и испуганно рассказывает АНВАРУ. Он спокойно выслушивает её, что-то отвечает. Затем оборачивается к АНДРЕЮ. Улыбнувшись и кивнув ему, АНВАР уходит. НАРГИЗ быстро подходит к АНДРЕЮ и забирает со стола его переводы.*

**НАРГИЗ**. Пойдёмте.

**АНДРЕЙ** *(шёпотом).* Что случилось?

**НАРГИЗ** *(шёпотом).* Курьера убили.

**сцена 21.**

комната наргиз – день.

**НАРГИЗ** *(взволнованно).* Его нашли в своём номере. Остановка сердца. Из багажа только личные вещи. Я не думала, что всё так получится. Что это?

**АНДРЕЙ** *(протягивая лист).* Это копия документа из Таджикского посольства, заверенная послом. Ваша амнистия.

*НАРГИЗ берёт документ и читает.*

**НАРГИЗ**. Вы даже не представляете, что это для меня значит! Как долго я этого ждала! Неужели я вернусь домой? Я... Знаете, давайте выпьем! У меня есть хорошее вино. Только вы об этом никому не говорите.

*Она приносит бутылку вина и штопор.*

**НАРГИЗ**. Открывайте, а я пока поищу бокалы. Знаете, какую должность мне могут предложить? По секрету. Я узнавала. Советник президента по культуре. Конечно, это не бог весть что, я понимаю - это всего лишь политические компромиссы. И всё же!

**АНДРЕЙ** *(наливая вино).* И всё же это хорошее начало. Поздравляю.

**НАРГИЗ**. Спасибо! Ну, давайте!

*Они чокаются и отпивают из бокалов.*

**НАРГИЗ**. Если б вы знали, сколько ещё во мне сил! Сколько у меня планов! Я всё смогу! Всё! У меня дома осталось очень много друзей. Когда я вернусь, то сразу обращусь к ним. Они мне помогут.

**АНДРЕЙ**. А кто этот человек, что сейчас со мной разговаривал?

**НАРГИЗ**. О! Это замечательный человек! Зовут его Анвар. Нас очень многое с ним связывает. У нас общая судьба. И я многим ему обязана. Он поддерживал меня все эти годы, спасал. Он и Зульфия – два самых близких мне человека в этом городе.

**АНДРЕЙ**. Да? А кто он?

**НАРГИЗ**. Очень сильный и талантливый человек. И очень благородный. Знаете, даже как-то старомодно. Когда-то он был директором завода. Затем вступил в нашу партию. Там мы и познакомились. Он стоял очень высоко, а во время войны даже возглавлял армию. Представляете? Ну, а потом мы проиграли, всё потеряли и стали беженцами. И, как вы знаете: «горек хлеб изгнания». Хотя, вы не знаете. (*Протягивая бокал*.) Ну, давайте ещё по одной.

**АНДРЕЙ** *(наливая).* Меня просили передать вам следующее задание.

**НАРГИЗ** *(рассеяно).* Да? Какое?

**АНДРЕЙ**. Их интересует какой-то Каримов. Они хотят, чтобы вы его выдали.

**НАРГИЗ**. Что?

**АНДРЕЙ**. Выдали. Или... не знаю, как это сказать. Они хотят...

**НАРГИЗ**. Нет-нет. Кто?

**АНДРЕЙ**. Каримов. Вы его знаете?

**НАРГИЗ**. Знаю. Да. Это... Это Анвар. Он. Анвар Каримов. Вы пейте вино – оно хорошее. Я сейчас сыра нарежу.

*НАРГИЗ остаётся неподвижна. АНДРЕЙ достаёт из сумки свёрток и кладёт его перед собой.*

**НАРГИЗ**. Что это?

**АНДРЕЙ**. Они просили передать это вам. Вы должны подложить свёрток ему в личные вещи. Он будет остановлен для обыска. Они найдут этот свёрток. После этого его задержат. Вот и всё. Я не знаю, что в нём. Наркотики, оружие, листовки?

**НАРГИЗ**. Я не могу.

**АНДРЕЙ**. Да. Я понимаю. Простите меня. Я, наверное, зайду в другой раз.

**НАРГИЗ**. Я не могу! Понимаете? Не могу! Как же тогда потом?.. Как же я потом?! Передайте им... Передайте им, что я отказываюсь. Отказываюсь! Да! Всё. Уходите.

**АНДРЕЙ**. Мне очень жаль, Наргиз. Но послушайте меня. Отступать поздно. После курьера вы у них на крючке. Они не отпустят вас. Они будут шантажировать. Нужно потерпеть. Нужно дойти до конца.

**НАРГИЗ**. Я не ожидала, что так всё сложится. Не ожидала. Дойти до конца. А я-то, дура, думала, что уже дошла, что всё уже в прошлом. А оно продолжается и продолжается. И дойти до конца невозможно. Что мне делать, Андрей? Что мне делать?

**АНДРЕЙ**. Я не знаю.

**НАРГИЗ**. Когда же всё это началось? Где эта точка? Я не помню. Иногда мне кажется, что это было во мне всегда, как врождённая болезнь. Затаилась и только ждала своего шанса. Знаете, такая багровая мгла. Она всю жизнь стоит у меня перед глазами. Такая липкая, тёплая. И эта нервная щекочущая дрожь. Мучительная, сладкая. Вам это не знакомо? Нет? Она всегда толкает меня вперёд, в огонь. Она просыпается именно тогда, когда вокруг меня всё горит. Что это, Андрей, не знаете? Судьба? Всё предрешено? Что ж, я опять послушаюсь её. Я пойду дальше. Ведь ноги есть. Правда?

*НАРГИЗ уходит.*

**АНДРЕЙ**. Я тогда не совсем понимал, о чём она говорит. Там была какая-то боль. Боль о чём-то ещё... о чём-то… Но тогда – тогда! – тогда я подумал: «Чёрт! Чёрт! Зачем, я во всё это влез? Зачем они меня в это втянули? Кретин! Зачем мне всё это нужно? Меня, по большому счёту, не интересовала даже жизнь моей любовницы… И ещё Восток… И эти женские надрывы... С такой патетикой… Как же они это любят… Терпеть не могу… Как же я влип! Чёрт! Поздно. Надо тянуть до конца. Нет, конечно, я бы ей помог. В любом случае. Но… Как сказал поэт: «человек есть испытатель боли». Воот… Да, именно эту строчку я вспомнил. Именно эту. Потом… Потом настала очередь Анвара.

 **конец первого действия**

**действие второе.**

**сцена 22.**

комната наргиз – день.

**АНДРЕЙ**. Всё было обговорено заранее – намечены место и время. Это была настоящая «операция». Мне не хотелось при этом присутствовать, но почему-то мне казалось, что в этот момент я должен быть рядом с Наргиз.

*Входит НАРГИЗ. В руках у неё пакет.*

**НАРГИЗ**. Вы здесь? Зачем вы пришли? Я всё сделаю сама. Где они?

**АНДРЕЙ**. Здесь. Где-то здесь. На улице.

**НАРГИЗ**. Понятно. Но это точно?

**АНДРЕЙ**. Да. Они ждут.

**НАРГИЗ**. Ждут. Анвар сейчас в зале – обедает. Он вас не заметил?

**АНДРЕЙ**. Кажется, нет. Он беседовал со своими товарищами.

**НАРГИЗ**. Телохранителями. Он постоянно спрашивает о вас. Что-то подозревает. А Зульфию вы не видели?

**АНДРЕЙ**. Она внизу. Не волнуйтесь. Вы всё подготовили?

**НАРГИЗ**. Разве к этому можно подготовиться? Где же Зульфия?

**АНДРЕЙ**. Могу я вам чем-то помочь?

**НАРГИЗ**. Помочь? Помочь? *(смеётся.)*

**АНДРЕЙ**. Простите, я не знаю, что ещё сказать.

*Входит ЗУЛЬФИЯ.*

**ЗУЛЬФИЯ**. Наргиз, он ждёт тебя. Что с тобой?

**НАРГИЗ** *(смеётся).* Смешно. Как смешно вы сказали! Потом дорасскажете. *(Зульфие.)* Спустись вниз и отдай ему этот пакет. Сделай всё, как я говорила. Хорошо? Скажешь, что это посылка от твоих родственников с родины. Там фрукты, сладости. Он это всегда любил.

**ЗУЛЬФИЯ**. Хорошо. Только я не понимаю...

**НАРГИЗ**. Я хочу вас помирить.

**ЗУЛЬФИЯ**. А мы не ссорились.

**НАРГИЗ**. А то я не вижу. И скажи, что я сейчас спущусь. Всё. Иди.

Зульфия уходит.

**НАРГИЗ**. Она сегодня какая-то нервная. Да? Ну, давайте пока займёмся чем-нибудь. Вы уже переводите биографию?

**АНДРЕЙ**. Нет. Пока только читаю.

**НАРГИЗ**. Читаете. Интересно?

**АНДРЕЙ**. Есть неожиданные находки. Я не знал об этих фактах. Из каких источников вы их почерпнули? Наргиз!

**НАРГИЗ**. Да-да, я слушаю.

**АНДРЕЙ**. Я спросил: откуда у вас такие редкие факты биографии? Где вы их нашли?

**НАРГИЗ**. Нашла? В республиканских архивах. Ещё устная традиция.

**АНДРЕЙ**. Традиция – вещь ненадёжная и навряд ли...

**НАРГИЗ**. Вот и всё. Вот и всё. Конец. Я перешагнула. Не надо на меня так смотреть. Не надо. Я бы не смогла сделать это сама. Не смогла. Думайте, что хотите, но я не железная.

*Входит Зульфия.*

**НАРГИЗ**. Отдала? Вот и хорошо. Понравилось ему?

**ЗУЛЬФИЯ**. Его не поймёшь - хихикает, как обычно.

**НАРГИЗ**. Ну и хорошо. Так... Биография... Архивы... Простите, но мне нужно идти.

*Наргиз уходит.*

**ЗУЛЬФИЯ**. Они вышли на улицу и к ним сразу же подошёл наряд полиции. Обычная формальность: проверка документов и личных вещей. Они нашли у него какой-то свёрток. Свидетели, протокол... Его задержали. У Наргиз ничего не нашли, но её тоже забрали в отделение.

**АНДРЕЙ**. Что было в свёртке?

**ЗУЛЬФИЯ**. Не знаю. А вы? Видимо, наркотики. Подкинули. Ваши всегда так делают.

**АНДРЕЙ**. Наши?

**ЗУЛЬФИЯ**. Андрей, вы кто?

**АНДРЕЙ**. То есть?

**ЗУЛЬФИЯ**. Кто вы? Кто вы такой? С тех пор, как вы у нас появились, начались беды. Вы кто? Что вам от нас нужно?

**АНДРЕЙ**. С Наргиз ничего не случилось. Ближе к вечеру её отпустили.

*ЗУЛЬФИЯ уходит.*

**сцена 23.**

**АНДРЕЙ**. Вечером я заехал в магазин, а затем припарковал машину у подъезда. Забрав сумки с продуктами, я захлопнул дверцу. В этот момент сзади меня чем-то ударили. Я упал. Двое или трое парней, – я не рассмотрел, – в чёрных масках стали бить меня ногами. Я что-то кричал... Затем один из них бил палкой по машине. Разбил фары, стёкла... Потом они куда-то исчезли. Я не боец. Я не дрался даже в детстве... Три дня я пролежал дома.

*Появляется НАРГИЗ в сопровождении МЕДБРАТА и СЛЕДОВАТЕЛЯ.*

**НАРГИЗ**. Ну, пойдёмте. Андрей, идёмте.

больничный морг – день.

*МЕДБРАТ выдвигает носилки. На них лежит накрытое простынёй тело. МЕДБРАТ приподнимает край простыни. Это ЗУЛЬФИЯ.*

**НАРГИЗ**. Это она. *(Следователю.)* Это она. Зульфия.

**СЛЕДОВАТЕЛЬ**. Вы уверены?

**НАРГИЗ**. Да.

*СЛЕДОВАТЕЛЬ раскрывает свою папку и достаёт ручку.*

**СЛЕДОВАТЕЛЬ**. Распишитесь здесь.

**НАРГИЗ** *(расписываясь).* Скажите, какова причина смерти?

**СЛЕДОВАТЕЛЬ**. Убийство. Ножевое ранение. Преступник не известен.

**НАРГИЗ**. Когда?

**МЕДБРАТ**. Два дня назад. Документы, вещи – ничего не взяли.

**СЛЕДОВАТЕЛЬ**. Уголовное дело уже заведено. Вы, как её знакомая, будете вызваны для дачи показаний. Но если вы что-нибудь знаете, то сообщите сейчас. Какие-нибудь догадки или подозрения.

**НАРГИЗ**. Нет.

**СЛЕДОВАТЕЛЬ**. Хорошо. Вам будет выслана повестка. Всего доброго.

*СЛЕДОВАТЕЛЬ уходит.*

**НАРГИЗ** *(медбрату).* Вы не могли бы нас ненадолго оставить?

*МЕДБРАТ выходит.*

**НАРГИЗ**. Не страшно. Не страшно. Я уже видела покойников. Своих, чужих. Не надо. Не надо бояться.

*НАРГИЗ наклоняется над покойной.*

**НАРГИЗ**. А ты для меня не страшная. Только холодная. Моя маленькая мышка. Это они с тобой из-за Анвара. Я знаю. Они думали, что это ты. Они просто не знали, что ты всего лишь маленькая серенькая мышка. Они просто мстили. Мы тоже будем мстить. Бедненькая ты моя. Я не знала, что всё так получится (что-то тихо шепчет по-таджикски)*. (Андрею.)* Вы знаете, а у меня теперь новый управляющий. Да. Такой красавец! А я его и не знаю. Друзья попросили устроить. Может, он приставлен, чтобы следить за мной? Как вы думаете? Видите, и ко мне уже подбираются. Пусть ваши знают об этом.

**АНДРЕЙ**. Пойдёмте отсюда.

**НАРГИЗ**. Да, нам нужно спешить. Но сейчас, со своим разбитым лицом вы пойдёте не домой. Сейчас вы пойдёте к своим суперменам. Я уже знаю, как ответить. Я придумала. Меня туда не позвали, но я подслушала. Эти убийцы на днях собираются вместе. Там будут все лидеры организации. Многие вне закона и в розыске. Пусть ваши знают об этом. Общий слёт всех этих неудачников: уволенных министров, проигравших генералов, опустившихся хозяев жизни. Опять будут делить деньги спонсоров, входить в союзы, строить заговоры, организовывать покушения. Эти суровые лица, морщинистые лбы, седые бороды, глаза, полные надежды на будущее. Геополитические игры. Великие и безнадёжные дела. Этим карликам кажется, что они решают судьбы мира. Мне всегда было смешно и противно с ними. Сборище импотентов. Там нет мужчин, нет силы. Одна имитация. Оправдание своей никчёмности. Спросите своих суперменов, готовы ли они разом задержать их всех? Собрать всех пауков в одну банку. Я готова! Я назову время и место. Зульфия, подвинься!

**АНДРЕЙ**. Перестаньте.

**НАРГИЗ**. Меня не запугать! Слышите?! Я вернусь домой! Я устала от такой жизни! Я устала от нищеты и оскорблений! Я буду действовать! Теперь ничто меня не остановит!

**АНДРЕЙ**. Перестаньте!

**НАРГИЗ**. Вы можете презирать меня, можете смеяться надо мной, но я вернусь! И я верну всё, что потеряла! Я стану той, кем была раньше! Любой ценой!!

**АНДРЕЙ**. Хватит!!

*НАРГИЗ опускается на пол. Её трясёт. АНДРЕЙ подходит к ней и садится рядом.*

**АНДРЕЙ**. Ну, всё, всё. Успокойтесь. Я помогу вам.

*В комнату входит МЕДБРАТ.*

**АНДРЕЙ**. Мы уходим.

*НАРГИЗ и МЕДБРАТ уходят.*

**сцена 24.**

бар – вечер.

*Входит ДМИТРИЙ.*

**АНДРЕЙ**. Ну, что скажешь?

**ДМИТРИЙ**. Заманчиво. Только насколько ей можно доверять? Ведь в случае осечки мы всё провалим.

**АНДРЕЙ**. Она очень напугана.

**ДМИТРИЙ**. Ну, это понятно. В любом случае, я один таких вопросов не решаю. Мы дадим тебе знать. Что у тебя с лицом? Почему ты мне ничего не сказал?

**АНДРЕЙ**. Ты знаешь, где я сегодня был? В морге. Убили женщину.

**ДМИТРИЙ**. Знаю. Управляющая её рестораном.

**АНДРЕЙ**. Знаешь. Вы всё знаете и ничего не делаете. Замечательно. Я выхожу из игры, Дима. С меня хватит. Пусть судьбой империи занимаются профессионалы.

**ДМИТРИЙ**. Андрей, не кипятись. Я понимаю, каково тебе сейчас, но осталось недолго, потерпи.

**АНДРЕЙ**. Нет, Дима, я всё решил.

**ДМИТРИЙ**. Постой, постой. Всё, успокойся. Я понимаю. Это был наш просчёт – я приношу извинения. Мы позаботимся о тебе.

**АНДРЕЙ**. Позаботьтесь о Наргиз.

**ДМИТРИЙ**. Опять эта Наргиз! Мы сейчас говорим о тебе, а не о ней. Я не понимаю, почему ты так за неё держишься? Что она тебе? Ты упорно не хочешь заглянуть ей в лицо. Ты как Персей - можешь смотреть на чудовище только сквозь зеркало. Боишься окаменеть от вида реальности?

**АНДРЕЙ**. Не знаю. Я ничего не знаю. В последнее время я перестал что-либо понимать. Я запутался. Дима, она же очень хороший поэт! Творческая личность. Я не понимаю. Меня всё время что-то сбивает с толку. Всё время что-то мешает понять. Всё стало чересчур сложно.

**ДМИТРИЙ**. Гений и злодейство – две вещи несовместные, да? Она по трупам идёт, Андрей. Неужели ты не видишь этого? Она же ненасытна. Она против всех. От неё воняет предательством. Как ты не чувствуешь этого запаха? Она просто охмурила тебя своей болтовнёй о духовности. Я же предупреждал тебя об этом.

**АНДРЕЙ**. Причём тут это? Дело в том, что ни ты, ни я никогда не были в её ситуации. И значит, мы не имеем права на суд.

**ДМИТРИЙ.** Ситуации бывают разные, но мы то, что мы выбираем. Всё просто. Ты говоришь: поэзия. А я вижу провинциальную мещанку, возомнившую себя столичной аристократкой. В Высший Свет без тормозов. Вот и всё. Банальная схема. И это было бы пошло, если бы не кровь. Знаешь, такие всегда выигрывают у момента. Но всегда проигрывают у будущего. Им никогда не хватает стратегии.

**АНДРЕЙ**. Она не проиграет. Вы сами дали ей шанс. У вас договор, амнистия, охрана. **ДМИТРИЙ.** Нет никакого договора. И амнистии нет. Фикция это всё. Игры такие. Кому она там нужна, сам подумай? Мне казалось, что ты догадаешься.

**АНДРЕЙ**. Как - фикция? Ты хочешь сказать...

**ДМИТРИЙ**. Да. Да. Мы её обманули.

**АНДРЕЙ**. И даже теперь, продолжая использовать её, зная, какая опасность ей грозит...

**ДМИТРИЙ**. Да ничего с нею не случится. Сейчас возьмём всю эту банду, и пусть катится к чёрту!

**АНДРЕЙ**. Как же так можно?

**ДМИТРИЙ**. Послушай, хочешь выйти – выходи. Только учти – гонорара тебе не видать. Мы тебе помогать не станем, а она... Расплатиться с тобой после всего она навряд ли захочет.

**АНДРЕЙ**. Как мелко ты меня ставишь... Как же меня угораздило связаться с вами? Карьера, да? Всё это красноречие, все эти разговоры о нравственности... И всё только ради карьеры. Ну, да: деньги, власть... само собой. Господи, как же ты примитивен!

*ДМИТРИЙ выплёскивает в лицо АНДРЕЮ свою стопку.*

**ДМИТРИЙ***.* Жаль.Мне казалось, что мы говорим с тобой на одном языке. Знаешь, ведь наша проблема не в количестве мерзавцев. Непоследовательность – вот наша основная беда. Фатальная, повсеместная непоследовательность. Во всём. Корыстные гуманисты, буржуазные буддисты, православные фашисты, балерины-политики, дрессировщики-аналитики... И все знают, как жить! Все лезут учить жизни, и прут, прут вперёд, клацая зубами из под масок святош. И я всю жизнь, всю свою сраную долбаную жизнь должен подчищать за вами дерьмо! За всеми вами! Работа у меня такая. Тараканы! Кругом одни тараканы! Ещё и сопли им вытирай. Ладно. Ладно. Это просто время такое - время плутов. Хорошо. Ты - гуманист, а я – мерзавец и карьерист. Я не хочу спорить. Но только когда ты давал согласие на эту сделку, ты думал не о гуманизме! Хватит играть в благородство, ты в грязи не меньше, чем я. Ладно. Ты, наверное, теперь захочешь ей всё рассказать. Не советую. Срыв операции грозит жизни президенту. Их президенту. И как только его охранка это поймёт... Тебя просто уберут. И я даже не знаю, кто отдаст команду первым. Понимаешь, о чём я говорю? Ты слишком высоко поднялся. Слишком! Здесь играют государства, а не люди. Здесь только функции. И фикции. И ты не сможешь вот так просто взять - и выйти. Не дадут. Здесь всё слишком серьёзно, Андрей. Поверь мне. Терпи. Осталось недолго. И научись уже быть последовательным.

*ДМИТРИЙ уходит.*

**сцена 25.**

комната наргиз – утро.

*АНДРЕЙ сидит за столом и смотрит, как НАРГИЗ перебирает стопки книг и папок, разложенных на столе и полу.*

**НАРГИЗ**. Охрану я к себе не пущу. Так и передайте им. Пусть ночуют на улице. Подержите. *(Она вкладывает Андрею в руки стопку книг, достаёт верёвку и начинает перевязывать.)* Да не будьте вы таким унылым. Вы что, боитесь? Не надо. Не бойтесь. Сегодня всё закончится. Ну? Вы же сами сказали, что всё пройдёт хорошо. Я верю в это. Всё хорошо! Посмотрите, какое чудесное утро! Хотите вина? За компанию?

**АНДРЕЙ**. Нет, не хочется. А что вы делаете?

**НАРГИЗ**. А то давайте, присоединяйтесь. *(Долго смеётся.)* Да, вот такая я!

**АНДРЕЙ**. Наргиз.

**НАРГИЗ**. Всё. Всё. Это я решила навести порядок в своей библиотеке. А заодно разобраться с бумагами.

**АНДРЕЙ**. Не рановато для переезда?

**НАРГИЗ**. Я ещё никуда не переезжаю. Просто хочу, чтобы всё было под рукой. Но если честно – вот прямо сейчас бы взяла и рванула в аэропорт! Да! Я же продаю ресторан! Вы знаете об этом? Уже подыскала покупателей. Но, разумеется, после того, как всё закончится. Стучат? Нет? Или показалось?

*Оба долго смотрят на входную дверь.*

**АНДРЕЙ**. Показалось.

*Опять долго смотрят на входную дверь.*

**НАРГИЗ**. Мне сегодня всё время что-то кажется. То звонки по телефону, то этот стук. Не будем об этом. Держите крепче. Что ж вы, точно без сил! Вы сегодня завтракали?

**АНДРЕЙ**. Что? А, да, спасибо.

**НАРГИЗ**. За что? Нет, с вами сегодня явно что-то не так. Развеселите меня. Почитайте что-нибудь.

**АНДРЕЙ**. Почитать? Что почитать?

**НАРГИЗ**. Что-нибудь из моего. *(Смеётся.)* Наша работа в последние дни как-то увяла. Ну, что ж, мы будем работать через континенты. Вы – здесь, в Европе, я – там, в Азии. Боже, как символично! Какая безвкусица! Я теряю форму. Мы будем переписываться по интернету. Так даже удобней. Но, конечно, я буду заезжать к вам в вашу Европу. Я же буду высоким чиновником. *(Смеётся.)* Всегда отказывалась от предложений быть чиновником. Однажды меня чуть не отправили послом в одну далёкую африканскую страну. Представляете? Я сбежала. Прочь! Поэт не может быть чиновником! Я тогда ужасно этим гордилась. Я поступила, как великий Джами. Я чувствовала себя блаженным дервишем.

*Дурачась, НАРГИЗ начинает кружиться в танце дервишей.*

**НАРГИЗ** *(кружась).* Как они это делают? Вы же специалист, вы должны знать.

**АНДРЕЙ**. Для этого нужна практика.

**НАРГИЗ** *(кружась).* Практики нет. Вы умеете играть на флейте? Конечно – нет. А то бы вы мне сейчас аккомпанировали. А у меня и флейты нет. Тогда бейте в барабаны. Бейте, бейте же!

*АНДРЕЙ начинает отбивать пальцами по столу ритм танца.*

**НАРГИЗ** *(кружась).* Не могу представить вас с флейтой. Скорее, за компьютером. Смотрите – получается! Как всё-таки туманна наша судьба! Нам не дано предугадать. Кто бы мог подумать, что всё будет складываться именно так? Кто бы мог подумать? Что ждёт меня впереди? *(Смеётся.)* Я верну своё прошлое! Верну всё, что было. Я скоро вернусь домой! И наконец-то увижу мой родной Душанбе.

*В дверь стучат. НАРГИЗ резко останавливается и с испугом смотрит на АНДРЕЯ.*

**АНДРЕЙ**. Я открою.

*Он встаёт и подходит к двери. Осторожно её приоткрывает.*

**АНДРЕЙ***.* Это официант. Спрашивает вас.

*НАРГИЗ опасливо подходит к двери, выходит наружу и прикрывает дверь. АНДРЕЙ отходит в комнату и перевязывает книжные стопки.*

*НАРГИЗ возвращается в комнату.*

**НАРГИЗ**. Андрей, вам нужно уйти. Я не выгоняю вас. Именно сейчас вы мне нужны больше всего. Но вам лучше уйти. *(Шёпотом.)* Началось! Их всех арестовали.

*Испуганно и хитро она смотрит в глаза Андрею, жмёт ему руку и уходит.*

**сцена 26.**

телерепортаж.

**ВЕДУЩИЙ НОВОСТЕЙ**. Как сообщили нам в отделе по связям с общественностью управления внутренних дел города, сегодня была задержана воровская сходка одной из этнических бандитских группировок. Среди задержанных были выявлены лица, находящиеся в розыске, а также несколько криминальных авторитетов. Наш канал будет следить за дальнейшим развитием событий.

**АНДРЕЙ**. Они объявили их уголовниками, «этнической группировкой». Действительно, они не хотели шумихи.

**сцена 27.**

кафе – вечер.

*АНДРЕЙ и АЛИСА сидят за столиком.*

**АЛИСА**. Ты уже знаешь, что наш университет выиграл международный грант?

**АНДРЕЙ**. Да? Нет, не знаю.

**АЛИСА**. Будет праздничный фуршет. Ты придёшь?

**АНДРЕЙ**. Посмотрим.

**АЛИСА**. А что с твоим лицом?

**АНДРЕЙ**. Не знаю. Хулиганы какие-то.

**АЛИСА**. Андрей, если ты и дальше будешь молчать, то я уйду.

**АНДРЕЙ**. Прости. Я просто совсем забыл об этой встрече.

**АЛИСА**. Очень мило.

**АНДРЕЙ**. Просто столько дел в последнее время... Событий. Может, уедем куда-нибудь?

**АЛИСА**. Уедем?

**АНДРЕЙ**. Ну да. Возьмём отпуск и куда-нибудь... Исчезнем.

**АЛИСА**. Я не собираюсь никуда исчезать. Что с тобой, Андрей? В последнее время с тобой что-то происходит – я вижу. Подожди, это у тебя или у меня?

*Звонит телефон.*

**АНДРЕЙ**. Звонил Дмитрий. Просил срочно приехать. У них там что-то случилось.

**АЛИСА**. Что ж, иди.

*АЛИСА уходит.*

**сцена 28.**

**АНДРЕЙ**. Я приехал в отделение полиции, в которое свезли задержанных. Здесь было очень людно: полицейские, бойцы, штатские. Тесно и как-то нервно. Они все были чем-то озабочены и растеряны.

отделение полиции – вечер.

Входят *ДМИТРИЙ и ОФИЦЕР ВНЕШНЕЙ РАЗВЕДКИ ТАДЖИКИСТАНА.*

**ДМИТРИЙ**. Пришёл? Хорошо. Короче – здесь что-то не так.

**АНДРЕЙ**. То есть?

**ДМИТРИЙ**. Это не те люди.

**АНДРЕЙ**. Как – не те?

**ДМИТРИЙ**. Не знаю. Какие-то мелкие коммерсанты. Документы в порядке. Всё законно. Собрались вместе чаю попить. Похоже, что нас обыграли.

**ОФИЦЕР**. Это Наргиз. Говорил же, не нужно ей верить.

**ДМИТРИЙ**. Нет, не то. Если я правильно понимаю ситуацию, то её дружки решили её проверить. Это была ловушка. Они её вычислили.

**АНДРЕЙ**. То есть, ты хочешь сказать, что те люди сейчас на свободе?

**ДМИТРИЙ**. Сообщи ей об этом.

**АНДРЕЙ**. Вышлите ей охрану. Немедленно! Вы же понимаете, что ей теперь грозит!

**ДМИТРИЙ**. Успокойся. Мы вышлем наряд. Только ты пойми: они могут это сделать не сегодня. И не завтра. Мы не можем всегда быть рядом.

**АНДРЕЙ**. Но есть же программа защиты свидетелей!

**ДМИТРИЙ**. Когда совершается сделка с правосудием. Но такой сделки не было.

**АНДРЕЙ**. То есть: вы ничего для неё не сделаете? Так? И поэтому её спасением должен заниматься я один? Что ж, вам есть, чем гордиться.

**ОФИЦЕР** *(Дмитрию).* Ну что, полковник, будем отпускать?

**АНДРЕЙ**. Ты ещё и полковник?

**ДМИТРИЙ**. Наверное, уже нет. *(Офицеру.)* Да, отпускаем. Скандал нам не нужен. *(Андрею.)* Гордиться-то особо не чем. Операция провалена. Теперь в обоих государствах полетят головы.

**АНДРЕЙ**. Ты, конечно, выразился фигурально?

**ДМИТРИЙ**. Андрей, мы вышлем наряд.

*ДМИТРИЙ и ОФИЦЕР уходят.*

**сцена 29.**

**АНДРЕЙ**. Уже стемнело. Шёл дождь. Я на полной скорости мчался к ресторану, пролетая все светофоры. Всё шло к катастрофе. Ресторан был закрыт. Сквозь окна был виден пустой зал, тускло освещённый дежурной лампочкой. Я подбежал ко входу. Из глубины зала навстречу мне уже спешила Наргиз.

**НАРГИЗ**. Я ждала вас! Я ждала вас!

зал восточного ресторанчика – ночь.

*Тусклый свет дежурной лампочки. В тишине слышен шум дождя.*

*АНДРЕЙ и НАРГИЗ бросаются друг к другу.*

**НАРГИЗ**. Я ждала вас! Я почему-то знала, что вы придёте! Что не оставите меня одну! Вы пришли. Вы всё уже знаете. Ведь знаете, да?

**АНДРЕЙ**. Да, знаю. Давайте сядем.

**НАРГИЗ**. Почему? Почему их отпустили?

**АНДРЕЙ**. Давайте сядем. Наргиз, вы, видимо, ещё не знаете всего. Их отпустили потому, что... потому, что это были другие люди.

**НАРГИЗ**. Другие?

**АНДРЕЙ**. Случайные люди. Какие-то бизнесмены. Или ряженные. Наргиз, кажется, это была ловушка.

**НАРГИЗ** *(после паузы).* Значит, они меня провели. Ловко же...

**АНДРЕЙ**. Теперь ваши дружки могут явиться сюда в любую минуту. Вам нужно скрыться. Бежать! Куда-нибудь!

**НАРГИЗ**. Нет. Никуда бежать я не буду. Я останусь здесь и дождусь охрану.

**АНДРЕЙ**. Наргиз, нет времени ждать. Нужно спешить! Я отвезу вас в любое место.

**НАРГИЗ**. Я дождусь охрану здесь. Вы не понимаете. Они должны спрятать меня, пока будут оформляться документы на выезд. Так всегда делают. Я видела по телевизору. Почему их до сих пор нет? Где ваши супермены? Звоните им. Пусть они приедут и заберут меня отсюда. Немедленно! Я сделала всё, что они хотели. Теперь их черёд.

**АНДРЕЙ**. Наргиз, охраны не будет.

**НАРГИЗ**. Как – не будет? Почему?

**АНДРЕЙ**. И амнистии не будет. И должности в министерстве. Это была фикция. Вас обманули.

**НАРГИЗ**. Как обманули? *(Смеётся.)* Вы что несёте? *(Помолчав.)* Вот, значит, как.

**АНДРЕЙ**. Я, собственно, для этого сюда и пришёл. Предупредить вас. Лучше всего для вас будет сейчас скрыться.

**НАРГИЗ**. Да-да, вы всегда знали, что для меня будет лучше всего. Однажды вы решили, что для меня будет лучше согласиться на эту сделку. Теперь вы знаете, что для меня будет лучше бежать. Вы всё обо мне знаете. Как мило! А теперь послушайте: никто, слышите, никто не знает, что мне нужно!

*Свет автомобильных фар пересекает зал. Слышно, как на улице остановилась машина. АНДРЕЙ подбегает к окну.*

**АНДРЕЙ**. Не бойтесь! Это наряд полиции. Они пробудут здесь всю ночь.

**НАРГИЗ**. Скажите, вы с самого начала знали об обмане?

**АНДРЕЙ**. Нет. Я узнал об этом только вчера вечером.

**НАРГИЗ**. У вас было достаточно времени, чтобы меня предупредить. Любопытно, чем они вас купили? Вокруг меня одни враги и предатели. Нет, не надо. Не надо. Я сама во всём виновата. Поэтому не будем никого обвинять. Да, забавно. Ситуация всё больше напоминает древнегреческую пьесу. Что ж, торжествуйте – империя опять победила. Итак... Ну... Видимо, я теперь должна поблагодарить вас, да? За ваше великодушие, за вашу честность, за вашу смелость, ведь вы так многим рисковали ради меня. Вы поступали, как настоящий мужчина. Я это ценю. Но я больше не нуждаюсь в вашем благородстве, и потому прошу отсюда уйти. Спокойной ночи.

*НАРГИЗ уходит.*

**АНДРЕЙ**. Возвращаясь под дождём к своей машине, я обернулся на окна ресторана. Наргиз одиноко стояла посреди пустого зала и о чём-то думала. Прошло несколько дней. Бессонница.

**сцена 30.**

АУДИТОРИЯ В УНИВЕРСИТЕТЕ – день.

**АНДРЕЙ**. Таким образом, классические формы поэзии на языке фарси сложились в результате слияния светской дворцовой и деревенской народной форм поэзии в период наивысшего расцвета государства Саманидов...

*Звонит телефон.*

**ДМИТРИЙ**. Бросай нахер свою лекцию! Бегом к телевизору! Посмотри, что творит твоя подружка!

**АНДРЕЙ**. Это был выпуск новостей. Наргиз давала интервью группе журналистов.

*На экране:*

**НАРГИЗ**. ... и продолжаются преследования участников политической оппозиции. Мне стало известно, что спецслужбам России и Таджикистана была поставлена задача по аресту или физической ликвидации лидеров оппозиции. Результаты этих действий легко найти в выпусках уголовной хроники. В частности, я хочу напомнить о недавнем задержании лидера движения «Согласие» Анвара Каримова. Эти вопиющие факты беззакония и бесчеловечности нарушают все цивилизованные нормы, а также закон о свободе слова и волеизъявления. Я требую от российских и международных организаций по защите прав и свободы слова обратить особое внимание на подобные нарушения закона и принципов демократии со стороны правительств России и Таджикистана.

**ВЕДУЩИЙ НОВОСТЕЙ**. Напомню нашим зрителям, что госпожа Наргиз Сафарова является видным представителем культуры Таджикистана. По политическим причинам она стала беженкой и уже многие годы живёт в России. Мы попросили прокомментировать её сенсационное заявление представителей МИДа и силовых ведомств.

**ПРЕДСТАВИТЕЛЬ МИДА**. Министерство Внутренних Дел России не считает возможным комментировать эти голословные обвинения, за которыми нет не только фактов, но и здравого смысла.

**ПРЕДСТАВИТЕЛЬ СЛУЖБЫ БЕЗОПАСНОСТИ**. За обвинениями, выдвинутыми госпожой Сафаровой не стоят какие-либо проверенные факты. Все обвинения надуманы и голословны. Наше ведомство не занимается внутренней политикой Таджикистана, признавая за ним суверенность и полное право решать свои проблемы самостоятельно.

**ПОЛИТИЧЕСКИЙ АНАЛИТИК**. Мы не вправе игнорировать заявления Сафаровой. Во-первых, факты всё же имеются. И во-вторых, сегодняшняя политическая ситуация в Центральной Азии и на Среднем Востоке вообще располагает к подобным действиям спецслужб России и Таджикистана. И это логично.

**НАЦИОНАЛ-ПАТРИОТ**. Наргиз Сафарова в первую очередь прославилась тем, что во время гражданской войны в Таджикистане призывала своих сторонников к погромам русскоязычного населения республики. Но после поражения идей паниранизма она бежала в Россию. И нам не понятно, каким образом подобная дамочка смогла проникнуть сквозь визовый и таможенный контроль и обосноваться у нас на родине.

**ПОСОЛ ТАДЖИКИСТАНА В РОССИИ** *(по-таджикски)*. Правительство Таджикистана категорически отвергает всякие обвинения в свой адрес, тем более, когда они исходят от лица, лично заинтересованного в сведении счётов со своими политическими оппонентами.

**ПРЕДСТАВИТЕЛЬ МЕЖДУНАРОДНОГО ФОНДА ПО СОБЛЮДЕНИЮ ПРАВ И ПРИНЦИПОВ ДЕМОКРАТИИ** *(по-английски).* Наш фонд глубоко озабочен теми фактами, которые озвучила госпожа Сафарова. Мы, безусловно, направим запрос нашим российским коллегам с просьбой разобраться в данных обстоятельствах.

*Беседа журналиста с офицером российских спецслужб.*

**ЖУРНАЛИСТ**. Но вы же не станете отрицать, что арест Анвара Каримова, одного из лидеров оппозиции, был незаконным?

**ОФИЦЕР СПЕЦСЛУЖБ**. Вопрос по аресту гражданина Каримова целиком находится в поле интересов прокуратуры. Насколько я знаком с его делом, это чистейшая уголовщина. Что же касается самой Наргиз Сафаровой, то, как нам стало известно из непроверенных источников, эта дамочка имеет непосредственное отношение к выдаче своих товарищей таджикским спецслужбам.

**ЖУРНАЛИСТ**. Так значит, операция спецслужб всё же была?

**ОФИЦЕР СПЕЦСЛУЖБ**. Я повторяю: из непроверенных источников.

**сцена 31.**

бар – день.

*АНДРЕЙ и ДМИТРИЙ выпивают и смотрят на экран телевизора.*

**ВЕДУЩИЙ НОВОСТЕЙ**. Наргиз Сафарова, ставшая широко известной благодаря своим скандальным политическим заявлениям, выступила с очередным обращением к прессе. С её слов, в истинности которых, в свете открывшихся недавно подробностей её биографии, стали сомневаться многие серьёзные аналитики, в ближайшее время на неё будет произведено покушение. Кем и когда оно будет произведено, госпожа Сафарова не уточнила. Её заявление сопровождалось хулиганской выходкой одного из прохожих. Он забросал её сырыми яйцами.

**ДМИТРИЙ** *(с восхищением).* Вот чертовка! Она не тонет. И как бы я к ней не относился, но я снимаю шляпу перед её изворотливостью. Это, знаешь ли, большой талант – быть такой скользкой. Она нам мстит, но не это главное. Она спасает свою шкуру. Устроив такой скандал, она стала заметна. А чем более она публична, тем меньше вероятности, что ей самой будут мстить. Эта мерзавка всё продумала. Умница! Но бог из машины не появится. И колесница с драконами не прилетит.

**АНДРЕЙ**. А что с ней теперь? Как она живёт?

**ДМИТРИЙ**. Глобальный бойкот. От неё отвернулись даже земляки. Вроде, уже продала свой ресторан и собирается куда-то уезжать. Куда? Откровенно говоря - мне наплевать. Слишком много крови она у нас выпила. Ладно, теперь о главном: твоя финансовая проблема будет решена. Сам понимаешь – это плата за молчание.

**АНДРЕЙ**. Хорошо.

**ДМИТРИЙ***.* И не ходи к ней. Мой тебе совет.

*ДМИТРИЙ уходит.*

**сцена 32.**

**АНДРЕЙ**. Я подъехал к ресторану. Было тихо и безлюдно. То, что я увидел, ошеломило меня. Ресторан был закрыт и заброшен. Его витрины были разбиты, а стены вымазаны пятнами краски. Это были грязные надписи: от фашистской свастики до русского мата, от арабской вязи до кириллицы. По-таджикски, узбекски, татарски... И все они обозначали только одно: «Предатель», «Тварь», «Сука». И только английское «Сейл» выглядело здесь нелепо и неуместно. Я вошёл в разбитые двери ресторана. Всё было заброшенно. На стойке раздачи лежал мусор и грязная посуда. Столы и стулья были в беспорядке расставлены по залу. Пол засыпан осколками витрин, камнями и опавшими листьями. Я прошёл по пустым помещениям, и поднялся наверх.

*АНДРЕЙ стучит. Ответа нет.*

**АНДРЕЙ**. Наргиз, вы дома? Это я, Андрей. Ваш переводчик.

*Через какое-то время дверь медленно приоткрывается. В образовавшейся щели осторожно появляется НАРГИЗ. Вид её странен и запущен: непричёсанные давно немытые волосы спадают на лоб и плечи, на ней грязный измятый халат, на ногах сползшие на щиколотки носки-джурабы. Лицо осунулось и потемнело.*

*Её глаза, одновременно «плавающие» и какие-то дикие, почти никогда не смотрят на АНДРЕЯ, а куда-то за его плечо или в пол, словно бы она со страхом кого-то ждёт или о чём-то думает. Движения вялые, речь заторможена. Она как будто находится под действием снотворного или сильнодействующего лекарства. Сейчас она выглядит почти старухой.*

**АНДРЕЙ**. Здравствуйте, Наргиз.

**НАРГИЗ**. Это вы? Добрый день. Сейчас день? Или что? Вечер? Ночь?

**АНДРЕЙ**. День. Вторая половина. Как вы живёте, Наргиз?

**НАРГИЗ**. Что?

**АНДРЕЙ**. Как вы живёте?

**НАРГИЗ**. Живу. Простите, я вам что-то должна? Ну, там... деньги какие-то. Я не помню.

**АНДРЕЙ**. Нет. Вы мне ничего не должны. А вам самой что-нибудь нужно? Вы в чём-нибудь нуждаетесь? Я могу вам чем-то помочь?

**НАРГИЗ**. Мне? Помочь? Вы о переводах? Я не понимаю.

**АНДРЕЙ**. Могу я войти?

**НАРГИЗ**. Войти. Кто вас прислал?

**АНДРЕЙ**. Прислал? Никто. Я сам пришёл.

*НАРГИЗ внимательно смотрит ему в лицо. Затем широко открывает дверь. АНДРЕЙ проходит внутрь.*

комната наргиз – день.

*НАРГИЗ проходит к своему столу.*

**АНДРЕЙ**. Я огляделся. В комнате был полумрак и заброшенность. Лучи света с трудом пробивались сквозь плотно задёрнутые шторы. По полу и мебели была разбросана одежда, постельное бельё свисало с кровати на пол, на столике стояли стопки грязной посуды и лежали использованные упаковки из под лекарств. И всюду валялись листы бумаги. Над всем довлело ощущение какой-то тяжёлой мрачности, распада и уныния.

*АНДРЕЙ поднимает с пола один из смятых листов и читает.*

**НАРГИЗ**. Это будет поэма.

**АНДРЕЙ**. Поэма? О чём?

**НАРГИЗ**. Никогда не писала поэм. Так много хочется сказать... Но почему-то ничего не получается. Не могу найти ядро.

**АНДРЕЙ**. Ядро?

**НАРГИЗ**. Да, ядро.

**АНДРЕЙ**. Вы имеете в виду сюжет? Идею?

**НАРГИЗ** *(вдруг нервно).* Причём здесь сюжет?! Разве я сказала «сюжет»?! Не могу найти. Убегает. Всё всё время куда-то убегает и разваливается. На отдельные части. Понимаете? Образы, темы, слова, буквы... Они никак не хотят сдружиться, они всё время толкаются, дерутся, кусаются, предают друг друга, лезут занять первое место! Они всё время кричат. Всё время кричат. Я больше не могу слышать их крики! Они не подчиняются мне! Там одни враги! Даже слова меня предали! Но я справлюсь. Я заставлю их подчиниться.

**АНДРЕЙ**. Я ещё раз посмотрел на текст. В нём было много поправок и вычерков. И вдруг... Вдруг я заметил, что в тексте нарушена структура. Таджикский язык перемежался с русским и английским, а кириллица с арабской вязью и латиницей. Она не могла закончить ни одной строфы. Она путалась в алфавитах, языках и графике. Её мысли и образы рассыпались в песок. И тогда, всё перечёркнув, она в десятый раз начинала всё заново.

*АНДРЕЙ поднимает второй лист. Затем третий.*

**АНДРЕЙ**. Наргиз, что вы собираетесь делать дальше?

**НАРГИЗ** *(работая).* Дальше? Вы считаете, что у меня есть «дальше»? Неужели вы не видите, что я схожу с ума? Ведь я схожу с ума. Медленно и необратимо. Если бы вы знали... Я не помню. Иногда я ничего не помню. Вам не понять этого. Жаль, что нет никого, кто бы мог описать, как сходит с ума одинокая женщина. Нет никого.

**АНДРЕЙ**. Простите меня, Наргиз.

**НАРГИЗ.** За что?

**АНДРЕЙ**. За то, что впутал вас во всё это.

**НАРГИЗ.** Эту путаницу создали не вы. Просто такое время.

Горе знало: само виной.

Счастье мнило: во мне вопрос.

Он же - с каждою стороной

Соглашался, но не всерьёз.

Помните, чьи это стихи?

**АНДРЕЙ**. Нет, не помню.

**НАРГИЗ**. Не важно. Там всё равно о другом. И вы меня простите.

**АНДРЕЙ**. За что?

**НАРГИЗ.** За то, что впутала вас во всё это. Тревожное было время, правда? Смертельное. Зато вы теперь знаете, что такое настоящий азарт.

**АНДРЕЙ**. Да уж.

**НАРГИЗ**. Жизнь... Её надо делать. Самим. Иначе ничего не случится. Что ж... Мне нужно работать, и вы мне мешаете. Вчера вы мне тоже мешали.

**АНДРЕЙ**. Вчера? Я не был у вас вчера.

**НАРГИЗ** *(работая).* Да? А кто же это был?

**АНДРЕЙ**. Наргиз, если вам когда-нибудь что-то понадобится... Я всегда буду рад...

**НАРГИЗ** *(работая). Хорошо.*

**АНДРЕЙ**. И не исчезайте. Вы нужны вашим друзьям.

*АНДРЕЙ направляется к выходу.*

**НАРГИЗ.** Постойте. Забудьте.

**АНДРЕЙ**. Что забыть?

**НАРГИЗ.** Забудьте всё, что я сейчас сказала. Я абсолютно здорова. И я ни в чём не раскаиваюсь. Слышите? Я ни о чём не жалею. Вам это понятно?

**АНДРЕЙ**. Да.

**НАРГИЗ.** Я не исчезну. Вы обо мне ещё услышите. Прощайте.

*НАРГИЗ уходит.*

**сцена 33.**

**АНДРЕЙ**. Прошло какое-то время. Я больше ничего не слышал о Наргиз. Пресса и телевидение перестали ею интересоваться, Дмитрий тоже пропал, и постепенно всё утихло. Я окончательно потерял её из виду. Жизнь вошла в прежнее русло. Говоря откровенно, я был этому только рад.

банкетный зал – вечер.

**АНДРЕЙ**. Прошло ещё какое-то время. Наш университет отмечал получение международного гранта. Светское общество в престижном месте. Шампанское пузырится в бокалах, аккуратные официанты с подносами ловко и незаметно скользят между гостями, приятно и ненавязчиво играет музыка. Всё пристойно, мило и скучно.

*АНДРЕЙ и АЛИСА стоят рядом.*

**АЛИСА**. Андрей, кто все эти люди? Я почти никого не узнаю. *(Шёпотом.)* Ау! Родной университет, ты где?

**АНДРЕЙ**. Наверное, чиновники со своими жёнами и любовницами. Эти из мэрии. А вон те, кажется, из министерства.

**АЛИСА**. Всем нужен наш грант. Не отдадим! Сами съедим!

**АНДРЕЙ**. Ещё обещали каких-то звёзд. Они нам споют и спляшут.

**АЛИСА**. Да ты что! А кто?

*К ним подходит ОФИЦИАНТ.*

**ОФИЦИАНТ**. Простите, вы Андрей Никитин?

**АНДРЕЙ**. Да, я.

**ОФИЦИАНТ**. К вам пришли.

**АНДРЕЙ**. Кто?

**ОФИЦИАНТ**. Какая-то женщина.

**АНДРЕЙ**. А где она?

**ОФИЦИАНТ**. На входе.

**АНДРЕЙ**. Хорошо, пойдёмте. *(Алисе.)* И не смотри на меня так.

*Вместе с ОФИЦИАНТОМ он направляется к выходу.*

**ОФИЦИАНТ**. Её нет в списке приглашённых, и, к сожалению, мы не можем её пропустить. Но дело не в этом.

**АНДРЕЙ**. А в чём?

**ОФИЦИАНТ**. Она какая-то... странная.

**АНДРЕЙ** *(останавливаясь).* Странная?

**ОФИЦИАНТ**. Не знаю. Вроде не бродяжка, не пьяная. Но... она кружится.

**АНДРЕЙ**. Как это – кружится?

**ОФИЦИАНТ**. Всё время кружится. Вам лучше самому на это взглянуть.

**сцена 34.**

фойе на входе – вечер.

*АНДРЕЙ и ОФИЦИАНТ входят в фойе. Здесь находятся ещё несколько ОФИЦИАНТОВ, ОХРАННИКОВ и ПОВАРОВ. Все они с удивлением смотрят на НАРГИЗ. Сейчас она хорошо и аккуратно одета, на лице косметика, волосы вымыты. И она кружится в танце дервишей. Её лицо обращено вверх, глаза закрыты. Её плащ широкой юбкой развевается вокруг её пояса. Все происходит в полной тишине, и только из-за закрытых дверей слабо доносятся звуки музыки.*

**АНДРЕЙ** *(ошеломлённо).* Наргиз. Наргиз!

*Услышав его голос, НАРГИЗ открывает глаза и останавливается.*

**НАРГИЗ** *(улыбаясь).* Это вы.

*Вдруг, качнувшись, она начинает падать, и АНДРЕЙ бросается подхватить её. Они опускаются на пол.*

**НАРГИЗ**. Голова кружится. Господи, как кружится!

**АНДРЕЙ**. Зачем вы это делаете? Зачем вы здесь?

**НАРГИЗ**. Сейчас... Сейчас отвечу... Всё кружится... Меня сейчас вырвет.

**АНДРЕЙ**. Вам нужно домой. Это нелепо. На вас смотрят.

**НАРГИЗ**. Какая разница. Всё, кажется, прошло. *(Встаёт.)* Ой, нет. Ещё чуть-чуть. *(Смеётся.)* Всё кружится, кружится. Я поэтому и пришла к вам, чтобы узнать.

**АНДРЕЙ**. Что узнать?

**НАРГИЗ**. Вы же специалист по суфиям. Как они это делают?

**АНДРЕЙ**. Что делают? Кружатся?

*Из зала с бокалом шампанского в руке появляется АЛИСА. Она подходит к АНДРЕЮ и с удивлением смотрит на НАРГИЗ.*

**НАРГИЗ** *(Алисе с достоинством).* Добрый вечер.

**АЛИСА**. Здравствуйте.

**НАРГИЗ** *(Андрею с азартом).* Да. Как они это умеют? Я хочу научиться. Я кружусь уже много дней, но ничего не получается. Меня всё время тошнит и укачивает. Научите меня.

**АНДРЕЙ**. Но я не умею. Я никогда не пробовал. И потом: ведь это религиозные практики. Они требуют знания молитв и медитации.

**НАРГИЗ**. Они великие люди! Я читала. В танце они погружались в транс и забывали себя.

**АНДРЕЙ**. Да, так говорят. Слияние с божеством.

**НАРГИЗ**. Да-да, слияние... Научите меня! *(Шёпотом.)* Я не могу писать! Ничего не могу писать! *(Громко.)* Я попробую ещё раз, а вы посмотрите.

**АНДРЕЙ**. Не надо.

*НАРГИЗ опять начинает кружиться. К ней подходит КРЕПКИЙ ОФИЦИАНТ с подносом, на котором стоят бокалы, и грубо хватает её за локоть.*

**КРЕПКИЙ ОФИЦИАНТ**. Послушайте, уважаемая, вам лучше уйти отсюда.

*НАРГИЗ приходит в ярость. Она вырывается из его хватки и выбивает из руки поднос. Поднос и бокалы с грохотом падают на пол.*

**НАРГИЗ**. Не смейте ко мне прикасаться!!

**АНДРЕЙ**. Наргиз, Наргиз, он прав! Вам лучше уйти.

**НАРГИЗ**. Я уйду. Но пусть он не прикасается ко мне! *(Андрею.)* Я ещё приду к вам. У меня к вам очень много вопросов.

*Двери в зал открываются, и ГОСТИ с любопытством начинают выглядывать в фойе.*

*НАРГИЗ направляется к выходу. Но вдруг её внимание привлекает один из ПОВАРОВ. Она останавливается.*

**НАРГИЗ**. А, и ты здесь! Думал, я тебя не узнаю? *(Соседу повара, доверительно.)* Я его узнала. Узнала. Он по ночам выглядывает из-за занавески. В моём доме! Его подослали. Они думают, что смогут убить меня. Но я всё знаю! Я их раскусила! Они меня больше не обманут!

**ОДИН ИЗ ГОСТЕЙ**. Простите, а что, собственно, происходит?

**АЛИСА**. Андрей, её нужно отправить домой. Ты разве не видишь – она не в себе.

*НАРГИЗ оборачивается к дверям зала. Там уже собралось большое количество людей, и они с тревогой и непониманием следят за происходящим. Некоторые из них снимают всё на свои телефоны.*

**НАРГИЗ** *(Андрею).* А почему они все на меня смотрят? Почему они так смотрят? *(Гостям.)* Почему вы так на меня смотрите? Не надо так смотреть. Не надо. Пожалуйста. Или вы меня знаете? Знаете? Да? Узнали меня*. (Андрею.)* Они узнали меня! А вы мне говорили... *(Гостям.)* Да, это я. Та самая. Меня много печатали. Я знаменита. Да. Ну, давно... А потом... что-то случилось... они мне что-то сделали... я не помню. А я им ответила. Да! Вот так! Вот она я какая! Пускай! А вам-то что? Какое вам дело? Вы что-то хотите сказать? А вы? Так говорите! Осуждайте. Презирайте. Смейтесь! Смейтесь! Вот так: ха-ха-ха! Чего молчите?! Трусы!

**ВТОРОЙ ИЗ ГОСТЕЙ**. Выведите её отсюда. Охрана! В чём дело?

*Несколько ОХРАННИКОВ направляются к НАРГИЗ. АНДРЕЙ бросается им наперерез.*

**АНДРЕЙ**. Не надо! Она сама уйдёт. *(Наргиз.)* Наргиз, вам лучше уйти. Я прошу вас.

**НАРГИЗ** *(указывая ему на гостей, шёпотом).* Там, среди них... Я видела сейчас его лицо. Он спрятался. Он мой убийца.

**ЖЕНСКИЙ ГОЛОС ИЗ ГОСТЕЙ** *(истерично).* Да выгоните её кто-нибудь, ради бога!

**НАРГИЗ** *(гостям).* Я ухожу!

*Но вместо этого НАРГИЗ решительно выходит на центр и делает несколько демонстративных оборотов вокруг оси. Затем падает. АНДРЕЙ бросается ей на помощь, но она отталкивает его руку и поднимается. Сильно покачиваясь, НАРГИЗ уходит.*

*В наступившей тишине АНДРЕЙ оглядывается по сторонам. ПОВАРА, ОФИЦИАНТЫ, ОХРАНА, АЛИСА, ГОСТИ - все молча смотрят на него. Потоптавшись на месте, он выходит следом за Наргиз.*

**сцена 35.**

улица города – ночь.

**АНДРЕЙ**. Я вышел из здания и огляделся. Было темно. Горели фонари. Я увидел Наргиз, которая, покачиваясь, устало брела по тротуару. Наргиз!

**НАРГИЗ**. Опять всё кружится. Поймайте мне такси.

**АНДРЕЙ**. Хорошо. Куда вам?

**НАРГИЗ**. Куда? Не знаю.

*АНДРЕЙ голосует. Обернувшись, он видит, что НАРГИЗ рвёт. Он возвращается к ней.*

**АНДРЕЙ**. Наргиз, вам нужно домой.

**НАРГИЗ**. Нет, не домой. Там эта страшная занавеска.

**АНДРЕЙ**. Тогда я отвезу вас к себе. Моя мама напоит вас чаем.

**НАРГИЗ**. Дом. Мама. У меня тоже был дом. Я тоже мама. У меня две дочки.

*Звук подъехавшей машины и свет её фар. НАРГИЗ вскрикивает и отбегает. АНДРЕЙ бросается за нею.*

**НАРГИЗ**. Вы видели?!

**АНДРЕЙ**. Что?

**НАРГИЗ**. Человека? Тот самый. Из-за занавески.

**АНДРЕЙ**. Наргиз, послушайте меня. Так нельзя. Это обычный таксист. Судя по всему, у вас развивается мания преследования. Вам нужен врач.

**НАРГИЗ**. И он вернёт мне моё прошлое? Не смешите меня. Пойдёмте.

**АНДРЕЙ**. Куда?

**НАРГИЗ**. Туда. Какая разница.

*Слышен звук проезжающего автомобиля. Его фары, скользя, высвечивают сначала АНДРЕЯ и НАРГИЗ, а затем какой-то тёмный угол, внутри которого на мгновение возникает и пропадает человеческая фигура. НАРГИЗ опять вскрикивает и отбегает.*

**АНДРЕЙ**. Вы опять что-то увидели?

**НАРГИЗ**. Он стоял там, в переулке!

**АНДРЕЙ**. Я никого не видел. Вам показалось. Наргиз, давайте вернёмся домой. К вам, ко мне – куда угодно.

**НАРГИЗ**. Это что? Река?

**АНДРЕЙ**. Да. Там набережная.

**НАРГИЗ**. Хочу к воде.

**сцена 36.**

набережная реки – ночь.

*Слышен тихий шум речного прибоя. Где-то вдали гудит теплоход.*

**НАРГИЗ**. Как свежо! Я хочу вниз. Пойдёмте.

**АНДРЕЙ**. Наргиз, я ещё раз предлагаю вам поймать такси и вернуться домой.

**НАРГИЗ**. Нет, всё-таки вы не поэт. Посмотрите, какая ночь! Как дрожат огни на воде!

*НАРГИЗ уходит.*

**АНДРЕЙ** *(кричит).* Да, я не поэт! И поэтому у меня всё хорошо!

**НАРГИЗ** *(кричит).* И поэтому с вами так скучно!

**АНДРЕЙ** *(кричит).* Зато как весело вам! Я жду две минуты и ухожу! Меня ждут! У меня праздник! И мне совершенно не скучно жить! У меня всё есть, и меня это вполне устраивает! Уж простите нас, серых и убогих! У нас нет ваших гигантских амбиций!

**НАРГИЗ** *(кричит).* Прощаю!

**АНДРЕЙ** *(про себя).* Иди к чёрту!

*АНДРЕЙ с досадой топчется на месте. Прозябнув, поднимает воротник пиджака. Где-то гудит теплоход.*

**АНДРЕЙ** *(кричит)*. Наргиз! Пойдёмте! Наргиз!

*Появляются ПРОХОЖИЕ.*

**ПЕРВЫЙ ПРОХОЖИЙ**. Убили кого-то. Смотри! Лежит.

**ВТОРОЙ ПРОХОЖИЙ**. Женщина какая-то. Вон тот был рядом с ней. Я видел их вместе. Не дайте ему уйти!

**ТРЕТИЙ ПРОХОЖИЙ**. А что такое?

**ПЕРВЙ ПРОХОЖИЙ**. Женщину убили. Вон тот!

**ЧЕТВЁРТЫЙ ПРОХОЖИЙ**. Да вы что!

**ПЯТЫЙ ПРОХОЖИЙ**. Зовите полицию!

**ВТОРОЙ ПРОХОЖИЙ**. Я уже звоню.

**ПЕРВЫЙ ПРОХОЖИЙ**. Не подходите к нему! Он вооружён!

**ПЯТЫЙ ПРОХОЖИЙ**. Вон, едут! Тормозите! Тормозите!!

*Всё это время АНДРЕЙ пребывает в каком-то заторможенном состоянии. Он никак не может понять, что происходит. Он только поворачивает голову на каждую произнесённую фразу.*

**АНДРЕЙ**. Эй, вы! В чём дело? Это не я! Я... Я не знаю её!

*Шум подъезжающего автомобиля. Свет фар. Громко хлопают дверцы. Всполохи красного фонаря.*

**ПОЛИЦЕЙСКИЙ**. Этот?

**АНДРЕЙ**. Да вы что?! Говорю же: я не знаю её! Честное слово! Я никогда её не видел.

**ВТОРОЙ ПРОХОЖИЙ**. Врёт он всё! Я сам видел, как они спускались к реке.

**ПОЛИЦЕЙСКИЙ**. Разберёмся. Документы.

**АНДРЕЙ**. Я не знаю её. Товарищ полицейский...

**ПОЛИЦЕЙСКИЙ**. Стоять! *(В рацию.)* Убийство на набережной. Женщина средних лет. Предположительный убийца задержан.

**ГОЛОС ИЗ РАЦИИ**. Всё понял. Ждите экспертов.

*Шум подъезжающего автомобиля. Входит ДМИТРИЙ и подходит к АНДРЕЮ.*

**ДМИТРИЙ**. Ну, здорово! Как ты?

**АНДРЕЙ**. Я её не знаю, слышите? Это недоразумение.

**ДМИТРИЙ**. Я всё понимаю. Ты здесь ни при чём.

**АНДРЕЙ**. Поверьте мне - я не знаю её.

**ДМИТРИЙ**. Ты что, не узнаёшь меня?

**АНДРЕЙ**. Послушайте. Я не знаю её. Честное слово. Как вы не понимаете!..

*ДМИТРИЙ даёт ему пощёчину. АНДРЕЙ сжимается и хнычет.*

**АНДРЕЙ**. Не трогайте меня. Я не виновен.

**ДМИТРИЙ**. Так, понятно. Ну-ка, посиди пока здесь.

*ДМИТРИЙ усаживает АНДРЕЯ.*

**ДМИТРИЙ** *(полицейскому).* Где она?

**ПОЛИЦЕЙСКИЙ**. Да вон лежит.

**ДМИТРИЙ**. Ну, пойдём, посмотрим.

*Все уходят. АНДРЕЙ остаётся один. Мигают красные фонари.*

**АНДРЕЙ** *(бормочет.)* Я не знаю её. Я не знаю её. Я не знаю её.

**сцена 37.**

солидный ресторан – вечер.

*Танцует ПАРА. ЖЕНЩИНА кружится, и её платье эффектно развевается. Когда музыка смолкает, пара уходит.*

*За столиком сидят ДМИТРИЙ и АЛИСА.*

**АЛИСА**. Ты зря нас сюда позвал.

**ДМИТРИЙ**. Почему?

**АЛИСА**. Это же тот самый ресторан, где мы увидели эту ужасную Наргиз. Или, как её тогда звали?

**ДМИТРИЙ**. Какая теперь разница. Это хорошее место, с хорошей кухней. Почему бы мне не пригласить сюда своих друзей? Когда он, кстати, подъедет?

**АЛИСА**. Он сейчас в издательстве. После всей этой истории он сам на себя не похож. Я его больше не узнаю. И мне это начинает надоедать.

**ДМИТРИЙ**. Перестань. На носу конференция, книга в типографии. Новые дела, новые проблемы. Забудет. А вот и он.

*В ресторан входит АНДРЕЙ. Он пьян.*

**ДМИТРИЙ**. А мы как раз говорим о тебе. Ну, всё хорошо?

**АНДРЕЙ***.* Какая пастораль! Шпион и муза. Воркуете?

**АЛИСА**. Ты что, пьян? Андрей, как так можно?

**АНДРЕЙ**. Отмечаю. Понимаешь, важный период в жизни: очередная победа, карьерный рост, и всё такое. Между прочим, обсуждаем с издателем дизайн обложки. Он настаивает на золотом теснении. Как ты думаешь, золотое теснение для научной монографии – это мувитон?

**АЛИСА**. Да.

**АНДРЕЙ**. Вот и я ему о том же. Но его можно понять – коммерческие выгоды. Одни коммерческие выгоды. Знакомое место. Кто выбирал? *(Дмитрию.)* Конечно - ты, любитель символики.

**ДМИТРИЙ**. Никакой символики. Просто здесь очень красивые официантки.

**АНДРЕЙ**. Продолжаешь в своём духе. Знаешь, как ни странно, но маска шута тебе к лицу.

**АЛИСА**. Ребята, вы чего? Андрей, перестань.

**АНДРЕЙ**. Где она сидела? Там? Не помнишь?

**АЛИСА**. Не помню. Кстати, а что с её рукописью? Там же кроме стихов была ещё книга. Биография, кажется.

**АНДРЕЙ**. Всё вторично. Эпигонство и общие места. Это никому не интересно. Никому не интересно. *(Дмитрию.)* Пришёл плюнуть на могилу врага? В этом символика?

**АЛИСА**. Андрей, хватит!

**АНДРЕЙ**. У вас там это, наверное, очень важно – потоптаться на трупе врага. Да?

**ДМИТРИЙ**. Это всегда важно. Всё нужно доводить до конца. Иначе остаются вопросы, которые мешают спать.

**АНДРЕЙ**. Ну, за твой сон я спокоен.

**ДМИТРИЙ**. И ты скоро выспишься. Успеваешь издаться до конференции?

**АЛИСА**. Так. Мне всё это не нравится. Дима, пригласи меня на танец. Вас, шпионов, должны были научить танцевать.

**ДМИТРИЙ**. Танцы – это наша основная дисциплина.

**АНДРЕЙ**. Как метафорично!

**АЛИСА**. Андрей, хватит уже! Если у тебя плохое настроение, то лучше иди домой.

**ДМИТРИЙ**. Зря ты так со мной. Сюда хотели бы придти очень многие. А вообще-то – плевать. Ты мне надоел.

*АЛИСА и ДМИТРИЙ выходят из-за стола. Звучит музыка. На сцену выходят ПАРЫ и начинают танцевать. АЛИСА и ДМИТРИЙ присоединяются к ним.*

*АНДРЕЙ мрачно смотрит на них со своего места. Затем он встаёт. Выбрав себе свободное место среди танцующих пар, он начинает неуклюже кружиться в танце дервишей. Эта нелепость сразу же привлекает внимание окружающих. ТАНЦУЮЩИЕ удивлённо оборачиваются на него.*

**АЛИСА** *(в танце).* Дима, смотри.

**ДМИТРИЙ** *(в танце).* Что это с ним?

**АЛИСА** *(в танце, смеясь).* Андрей, что с тобой? Ты чего?

*АНДРЕЙ продолжает кружиться. В какой-то момент он теряет равновесие. Его ведёт в сторону, и он падает. Поднявшись, он кланяется парам, встаёт в позу и опять начинает кружиться. Уже никто не танцует. Музыка смолкает.*

**АЛИСА**. Как он жалок! Не хочу смотреть. Уведи меня отсюда.

*ДМИТРИЙ уводит АЛИСУ со сцены. За ними уходят и все остальные. АНДРЕЙ останавливается. Его сильно шатает. Он пьяно бормочет:*

**АНДРЕЙ**. Завтра мне будет стыдно. Завтра будет очень стыдно. Так всегда – я знаю. Я столько лет читал студентам лекции об этом танце, и ни разу не попробовал сам. И не смог научить этому её. В моей жизни ещё не было такой женщины. Она не была похожа ни на кого. И вот я теперь всё время думаю: кем же я был для неё? Маленьким эпизодом. Случайным прохожим. Театральным наперсником, раздутым до главной роли. Больше ничем. Как же всё кружится! И как меня тошнит! Значит, было в нас всё-таки что-то общее. Хотя бы эта тошнота. Говорят, здесь нужна долгая практика. На долго меня не хватит. Завтра мне будет стыдно. Завтра. А пока я попробую. Ну, как это у них?

*АНДРЕЙ опять начинает кружиться. Свет гаснет.*

**сцена 38.**

*Загорается экран. На нём один за другим начинают появляться видеоролики с эмблемой «Ютуба». Это съёмки со скандала на фуршете, сделанные гостями вечера на свои телефоны. На записях Наргиз обращается к гостям, говорит с Андреем о своём убийце, кружится, падает, поднимается и уходит. Но хронология действий нарушена, эпизоды перемешаны и дублируются камерами с разных ракурсов и на разных крупностях. Реплики и действия прерываются на середине. Рванный и неряшливый показ. На последнем ролике – стоп-кадр: Наргиз в кружении.*

*Под экраном постоянно появляются значки «Лайков».*

*Затемнение.*

**конец**

17 мая 2012 г.

18 ноября 2012 г.